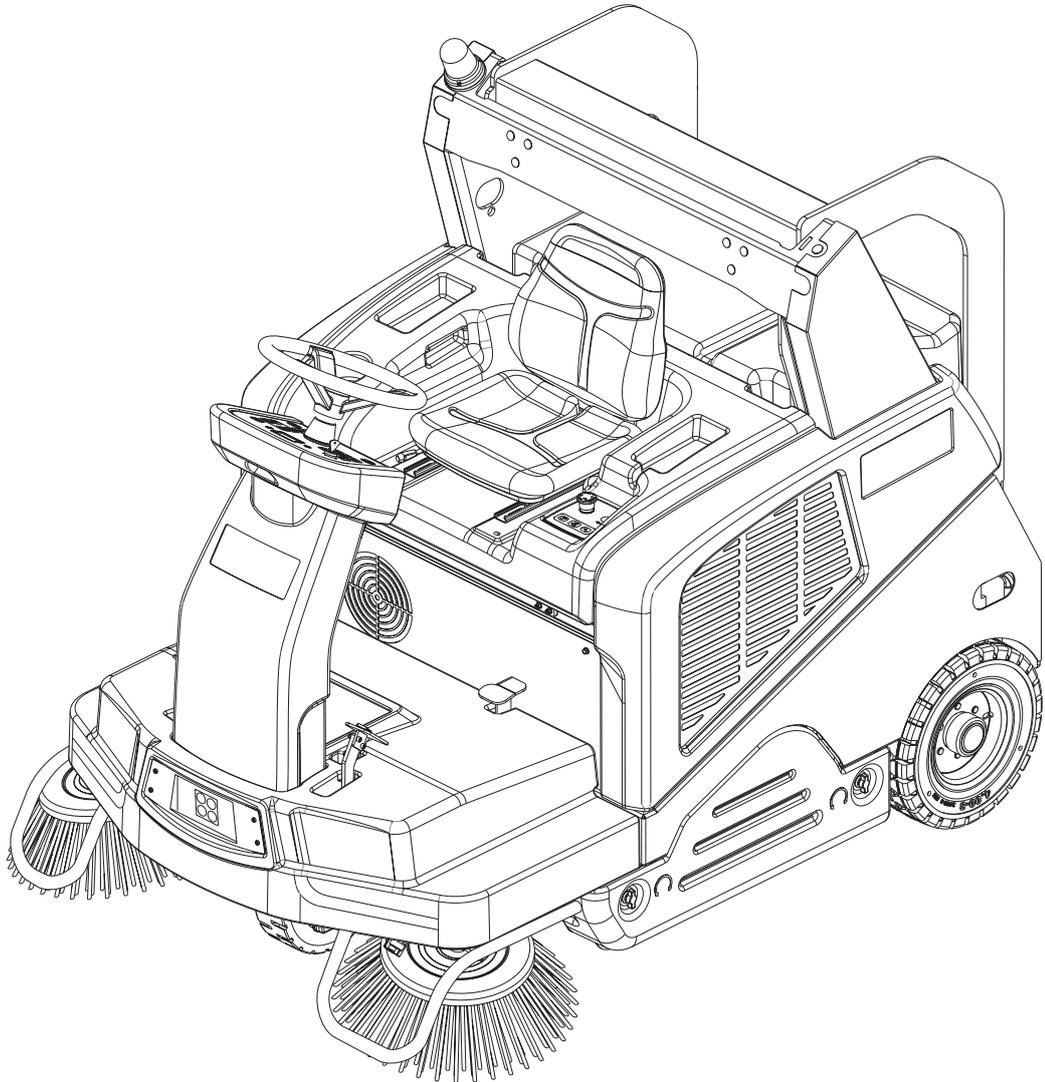


# SW5500



**Instructions for Use - Original Instructions**  
**Instrucciones de Uso**  
**Instructions d'Utilisation**  
**Instruções de Uso**

**Model:** 9084417010



English  
Español  
Français  
Português

09/2016  
(1)

FORM NO. 1467287000



## ÍNDICE

|  |           |
|--|-----------|
| <b>INTRODUCCIÓN.....</b>   | <b>2</b>  |
| FINALIDAD Y OBJETO DE ESTE MANUAL .....  | 2         |
| DESTINATARIOS .....  | 2         |
| CONSERVACIÓN DEL MANUAL .....  | 2         |
| DATOS DE IDENTIFICACIÓN.....   | 2         |
| OTROS MANUALES DE REFERENCIA .....   | 3         |
| PIEZAS DE REPUESTO Y MANTENIMIENTO .....   | 3         |
| MODIFICACIONES Y MEJORAS .....   | 3         |
| CARACTERÍSTICAS DE FUNCIONAMIENTO .....  | 3         |
| CONVENCIONES.....  | 3         |
| <b>DESEMBALAJE/ENTREGA.....</b>  | <b>3</b>  |
| <b>SEGURIDAD .....</b>   | <b>3</b>  |
| SÍMBOLOS VISIBLES EN LA MÁQUINA .....  | 4         |
| SÍMBOLOS QUE APARECEN EN EL MANUAL .....   | 4         |
| INSTRUCCIONES GENERALES .....  | 4         |
| <b>DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA.....</b>  | <b>8</b>  |
| ESTRUCTURA DE LA MÁQUINA.....  | 8         |
| TABLERO DE CONTROL Y MANDOS .....  | 11        |
| ACCESORIOS/OPCIONES.....   | 12        |
| DATOS TÉCNICOS .....   | 12        |
| ESQUEMA ELÉCTRICO .....  | 14        |
| <b>USO.....</b>  | <b>16</b> |
| COMBUSTIBLE .....  | 16        |
| ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA.....  | 17        |
| PUESTA EN MARCHA Y PARADA DE LA MÁQUINA .....  | 17        |
| FRENO DE ESTACIONAMIENTO.....  | 18        |
| MÁQUINA EN FUNCIÓN.....  | 19        |
| VACIADO DEL CAJÓN DE RESIDUOS .....  | 20        |
| DESPUÉS DEL USO DE LA MÁQUINA.....   | 21        |
| PERIODO DE LARGA INACTIVIDAD DE LA MÁQUINA.....  | 21        |
| <b>MANTENIMIENTO .....</b>   | <b>21</b> |
| ESQUEMA DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO.....   | 21        |
| PANTALLAS DE SERVICIO DE LA PANTALLA MULTIFUNCIÓN.....                                 | 23        |
| CONTROL Y AJUSTE DE LA ALTURA DEL CEPILLO PRINCIPAL .....                              | 25        |
| SUSTITUCIÓN DEL CEPILLO PRINCIPAL.....   | 26        |
| CONTROL Y AJUSTE DE LA ALTURA DE LOS CEPILLOS LATERALES .....                          | 27        |
| SUSTITUCIÓN DE LOS CEPILLOS LATERALES .....  | 28        |
| LIMPIEZA Y CONTROL DE LA INTEGRIDAD DEL FILTRO DE POLVOS DE PANEL .....                | 29        |
| CONTROL DE LA ALTURA Y DEL FUNCIONAMIENTO DE LOS FLAPS .....                           | 30        |
| LIMPIEZA DEL FILTRO DE AGUA DEL SISTEMA DE CONTROL DE POLVO DUSTGUARD™ (OPCIONAL)..... | 31        |
| CONTROL DEL NIVEL DEL ACEITE DEL SISTEMA HIDRÁULICO .....                              | 31        |
| CONTROL DEL NIVEL Y SUSTITUCIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR.....                              | 32        |
| CONTROL/LIMPIEZA DE LOS FILTROS DE AIRE DEL MOTOR.....                                 | 33        |
| CONTROL/SUSTITUCIÓN DE LA BUJÍA DEL MOTOR .....  | 34        |
| RECARGA DE LAS BATERÍAS (solo para versión con KIT híbrido opcional instalado).....    | 35        |
| CONTROL/SUSTITUCIÓN DE LOS FUSIBLES .....  | 36        |
| <b>FUNCIONES DE SEGURIDAD.....</b>   | <b>36</b> |
| PULSADOR DE EMERGENCIA.....  | 36        |
| MICROINTERRUPTOR DEL ASIENTO DE CONDUCCIÓN.....  | 36        |
| SISTEMA DE SEGURIDAD ANTIDERRAPE .....   | 36        |
| SENSOR DE INCLINACIÓN MÁQUINA.....   | 36        |
| SOPORTE DE POSICIÓN DEL CAJÓN DE RESIDUOS.....   | 36        |
| VÁLVULA DE SEGURIDAD DEL CAJÓN DE RESIDUOS.....  | 36        |
| <b>BÚSQUEDA AVERÍAS .....</b>  | <b>37</b> |
| <b>DESGUACE .....</b>  | <b>38</b> |

## INTRODUCCIÓN



NOTA

Los números entre paréntesis se refieren a los componentes ilustrados en el capítulo Descripción de la máquina.

### FINALIDAD Y OBJETO DE ESTE MANUAL

Este manual contiene todas las informaciones necesarias para que el operador utilice la máquina de forma adecuada, autónoma y segura. Incluye informaciones inherentes a los datos técnicos, la seguridad, el funcionamiento, el almacenamiento, el mantenimiento, las piezas de repuesto y la eliminación.

Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, los operadores y los técnicos calificados tienen que leer cuidadosamente las instrucciones incluidas en este manual. En caso de dudas sobre la correcta interpretación de las instrucciones, consultar Advance para obtener explicaciones.

### DESTINATARIOS

Este manual es para los operadores y los técnicos encargados del mantenimiento de la máquina.

Los operadores no deben efectuar procedimientos reservados a los técnicos calificados. Advance no es responsable para los daños causados a la máquina por falta de observación de esta prohibición.

### CONSERVACIÓN DEL MANUAL

El Manual de instrucciones de uso debe conservarse junto a la máquina, dentro de su contenedor, lejos de líquidos y otras sustancias que podrían dañarlo.

### DATOS DE IDENTIFICACIÓN

El número de serie y el modelo de la máquina están marcados en la placa (30).

En la misma placa se indican también el año de fabricación y el código del producto.

El número de serie y el modelo del motor están marcados en la placa aplicada en el motor (ver manual del motor de referencia).

Estas informaciones son necesarias cuando se piden piezas de repuesto para la máquina y el motor. Utilizar el espacio siguiente para escribir los datos de identificación de la máquina y del motor.

|                               |
|-------------------------------|
| Modelo MÁQUINA .....          |
| Código del PRODUCTO .....     |
| Número de serie MÁQUINA ..... |
| Modelo MOTOR .....            |
| Número de serie MOTOR .....   |

## OTROS MANUALES DE REFERENCIA

- Catálogo piezas de repuestos (en dotación a la máquina)
- Manual del motor (Honda iGX 270)
- Manual de asistencia (que se puede consultar en los Centros de asistencia Advance)

## PIEZAS DE REPUESTO Y MANTENIMIENTO

Para cualquier necesidad que se refiere al uso, al mantenimiento y a las reparaciones, consultar al personal calificado o a los Centros de asistencia Advance. Usar siempre piezas de repuesto y accesorios originales.

Para la asistencia o para ordenar piezas de repuesto o accesorios, acudir a Advance, especificando siempre el modelo, el código del producto y el número de serie de la máquina.

## MODIFICACIONES Y MEJORAS

Advance está constantemente mejorando sus productos y se reserva el derecho de realizar modificaciones y mejoras a su discreción, sin verse obligada a aplicar dichas ventajas a las máquinas vendidas previamente.

Sólo Advance puede aprobar y efectuar cualquier modificación y/o instalación de accesorios.

## CARACTERÍSTICAS DE FUNCIONAMIENTO

Esta barredera es aprobada para limpiar (barrer y aspirar) suelos lisos y sólidos y para aspirar polvo y residuos ligeros, en ambiente comercial o industrial sobre, en condiciones de seguridad, por parte de un operador calificado.

## CONVENCIONES

En este Manual, las indicaciones de adelante, atrás, delantero, trasero, derecho e izquierdo, se refieren al operador en posición de conducción en su asiento (3).

## DESEMBALAJE/ENTREGA



### ¡ADVERTENCIA!

*Para desembalar la máquina seguir cuidadosamente las instrucciones colocadas sobre el embalaje.*

Al momento de la entrega, controlar atentamente el embalaje y la máquina por si hayan sufrido daños durante el transporte. Si los daños son evidentes, conservar el embalaje, de forma que el transportista que lo ha entregado lo pueda inspeccionar. Contactarlo de inmediato para compilar una indemnización daños y perjuicios.

Controlar que el equipamiento de la máquina sea el siguiente.

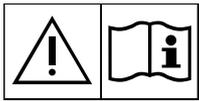
- Documentación técnica:
  - Manual de instrucciones de uso de la barredera (este documento)
  - Manual del motor (Honda iGX 270)
  - Catálogo de piezas de repuesto de la barredera
- N. 1 fusible de 10 A

## SEGURIDAD

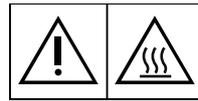
La siguiente simbología sirve para señalar situaciones de peligro potencial. Leer siempre cuidadosamente estas informaciones y tomar las precauciones necesarias para proteger personas y cosas.

Para evitar desgracias, la cooperación del operador es fundamental. Ningún programa de prevención de accidentes resulta eficaz sin la total cooperación de la persona directamente responsable del funcionamiento de la máquina. La mayoría de los accidentes que pueden ocurrir en una empresa, durante el trabajo o los traslados, son causados por no observar las reglas de seguridad fundamentales. Un operador cuidadoso y cauto es la mejor garantía para evitar posibles accidentes y resulta más eficaz que cualquier programa de prevención.

**SÍMBOLOS VISIBLES EN LA MÁQUINA**



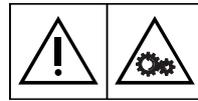
**¡ATENCIÓN!**  
 Leer con cuidado todas las instrucciones antes de efectuar cualquier operación en la máquina.



**¡ATENCIÓN!**  
 Piezas calientes, peligro de quemadura.



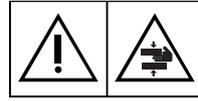
**¡PELIGRO!**  
 Motor de combustión interna.  
 No aspirar los humos de los gases de escape.  
 El monóxido de carbono (CO) puede causar daños al cerebro o la muerte.



**¡ATENCIÓN!**  
 Piezas en movimiento.



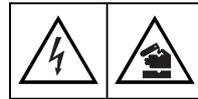
**¡ATENCIÓN!**  
 No lavar la máquina con chorros de agua directa o presurizada.



**¡ATENCIÓN!**  
 Piezas en movimiento. Peligro de aplastamiento.



**¡ATENCIÓN!**  
 No usar la máquina sobre rampas o inclinaciones superiores a las especificaciones.



**¡ATENCIÓN!**  
 Piezas bajo tensión. Presencia de líquidos corrosivos.

**SÍMBOLOS QUE APARECEN EN EL MANUAL**



**¡PELIGRO!**  
 Indica un peligro con riesgo, incluso mortal, para el operador.



**¡ATENCIÓN!**  
 Indica el riesgo potencial de infortunios para las personas o de daños a las cosas.



**¡ADVERTENCIA!**  
 Indica una advertencia o una nota sobre una función importante o útil. Tener cuidado de las partes del texto marcadas con este símbolo.



**NOTA**  
 Indica una nota sobre una función importante o útil.



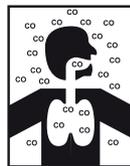
**CONSULTAS**  
 Indica la necesidad de consultar el Manual de instrucciones de uso antes de efectuar cualquier operación.

**INSTRUCCIONES GENERALES**

Se describen aquí las advertencias y precauciones específicas por lo que se refiere a los potenciales riesgos de daños a la máquina o a las personas.



**¡PELIGRO!**



- El monóxido de carbono (CO) puede causar daños al cerebro o la muerte.
- El motor de combustión interna de esta máquina emite monóxido de carbono.
- No aspirar los humos de los gases de escape.
- Usar en lugares cerrados sólo si hay una ventilación adecuada y en presencia de un ayudante.

**¡PELIGRO!**

- *Antes de efectuar cualquier operación de limpieza, mantenimiento o sustitución de piezas desconectar las baterías, quitar la llave de encendido y activar el freno de estacionamiento.*
- *Sólo los operadores cualificados pueden usar esta máquina.*
- *Los virajes deben efectuarse en condiciones de seguridad. Está prohibido: virar bruscamente especialmente en descenso, virar cuando el cajón de residuos está levantado.*
- *No levantar nunca el cajón de residuos sobre pendientes.*
- *Tener chispas, llamas y materiales fumantes/incandescentes lejos de las baterías.*
- *Quitarse las joyas cuando se trabaja cerca de los componentes eléctricos.*
- *No trabajar bajo la máquina levantada si ésta no está fijada con los soportes de seguridad adecuados.*
- *Cada vez que se trabaja bajo del capó abierto, asegurarse que el capó mismo no pueda cerrarse de forma accidental.*
- *No activar la máquina en un ambiente donde haya polvo, líquidos o vapores nocivos, peligrosos, inflamables y/o explosivos: esta máquina no es adecuada para recoger polvos peligrosos.*
- *Atención, el combustible es muy inflamable.*
- *No fumar y no llevar llamas libres en los lugares en los que se repone el combustible o donde el gasóleo está almacenado.*
- *Rellenar el depósito del combustible en un lugar abierto y bien ventilado, y con el motor apagado.*
- *No llenar el depósito del combustible a más de 4 cm de la boca de llenado, para permitir que el combustible se expanda.*  
*Tras haber rellenado el depósito del combustible, controlar que el tapón del depósito esté correctamente cerrado.*
- *Si durante el relleno, el combustible sale del depósito, limpiar con cuidado y dejar que los vapores se disipen antes de arrancar el motor.*
- *Evitar que el combustible entre en contacto con la piel y no respirar los vapores. Tener fuera del alcance de los niños.*
- *No inclinar el motor o la máquina, para evitar que el combustible sobresalga.*
- *Durante el transporte de la barredera, el depósito del combustible no debe estar lleno y el grifo del combustible debe estar cerrado.*
- *No apoyar ningún objeto sobre el motor.*
- *Apagar el motor antes de efectuar operaciones de mantenimiento. Para evitar que el motor se ponga en marcha accidentalmente, desconectar la tapa de la bujía de encendido, o desconectar el terminal negativo de las baterías.*
- *Véase las NORMAS DE SEGURIDAD indicadas en el manual del motor, el cual debe considerarse parte integrante de este manual.*
- *La máquina está equipada de baterías de plomo (WET), no inclinar la máquina de más de 30° respecto a la línea horizontal, porque el líquido muy corrosivo de las baterías podría sobresalir. Si es necesario inclinar la máquina para las operaciones de mantenimiento, primero quitar las baterías.*
- *No usar la máquina en caso de pérdidas de gas. Desconectar el tubo y sustituir el depósito GPL. Si la pérdida de gas sigue existiendo, desconectar el tubo y contactar el Centro de asistencia Advance.*

**¡ATENCIÓN!**

- *Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento/repación, leer cuidadosamente todas las instrucciones relacionadas.*
- *La máquina debe ser inspeccionada regularmente por personal cualificado, en particular con respecto al depósito GPL y sus conexiones, como requieren las leyes regionales o nacionales para un uso seguro.*
- *Cuando se trabaja cerca de o con el sistema hidráulico, ponerse siempre ropa y gafas de protección.*
- *El aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los niños) con reducidas capacidades físicas, mentales o sensoriales o con experiencia y/o competencias insuficientes, a no ser que lo utilicen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o que ésta les enseñe a usarlo.*  
*Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.*
- *Tener mucho cuidado cuando se utiliza cerca de niños.*
- *No usar con finalidades diferentes de aquellas indicadas en este manual. Usar sólo accesorios recomendados por Advance.*
- *Controlar cuidadosamente la máquina antes de usarla, comprobar siempre que todas las partes estén instaladas. Usar una máquina que no esté perfectamente montada podría causar daños a personas y equipamientos.*
- *Tomar todas las precauciones necesarias para que el pelo, las joyas y las ropas no sean capturados por las partes móviles de la máquina.*
- *Para evitar usos no autorizados de la máquina, quitar la llave de encendido.*
- *No dejar la máquina sin custodia y sin haberse asegurado que no pueda moverse de forma autónoma.*
- *Aparcar la máquina en seguridad (considerando la presencia de GPL presurizado a bordo).*
- *No usar la máquina sobre rampas o inclinaciones superiores a las especificaciones.*

**¡ATENCIÓN!**

- *No inclinar la máquina con un ángulo superior al valor indicado en la máquina misma, para no perjudicar la estabilidad.*
- *Usar sólo los cepillos suministrados junto a la máquina o aquellos indicados en el Manual de instrucciones de uso. Usar otros cepillos puede perjudicar la seguridad.*
- *Esta máquina es un producto de clase A: en el ámbito doméstico puede causar interferencias radio por lo que podría ser necesario adoptar las contramedidas necesarias.*
- *Antes de usar la máquina, cerrar todas los portillos y/o las tapas como indicado en el Manual de instrucciones de uso.*
- *No lavar la máquina con chorros de agua directa o presurizada, o con sustancias corrosivas.*
- *Usar la máquina sólo en áreas con suficiente iluminación.*
- *Las luces de trabajo (opcionales) sirven solo para mejorar la visibilidad de la superficie que se debe barrer; la presencia de las luces de trabajo no habilita la barredera al trabajo en ambientes oscuros.*
- *Cuando se usa esta máquina, tener cuidado de salvaguardar la incolumidad de personas y cosas.*
- *No chocar contra estanterías o andamios de los que puedan caer objetos.*
- *No usar la máquina en lugares donde hay alta probabilidad de que el operador pueda ser golpeado por la caída de objetos, si la estructura de protección (FOPS) (opcional) no está instalada.*
- *No apoyar contenedores de líquidos sobre la máquina, usar el portabebidas.*
- *La temperatura de almacenamiento de la máquina debe estar entre los +32 °F y 104 °F (0 °C y +40 °C).*
- *La temperatura de la máquina en trabajo debe estar entre los +32 °F y 104 °F (0 °C y +40 °C).*
- *La humedad debe estar entre el 30 % y el 95 %.*
- *Proteger siempre la máquina del sol, lluvia y otra intemperie, tanto durante el funcionamiento como durante los períodos de inactividad. Almacenar la máquina en un lugar cerrado y seco: (cuando sea aplicable) esta máquina sólo se puede usar en seco y no se debe usar o tener al exterior en condiciones de humedad.*
- *No usar la máquina como vehículo de transporte o de remolque/empuje.*
- *La capacidad máxima de la máquina, además del peso del operador, es de 529 lb (240 kg) (el peso de los residuos).*
- *En caso de incendio usar un extintor de polvo, no de agua.*
- *Ajustar la velocidad de funcionamiento según la adherencia al suelo.*
- *Evitar paradas improvisas cuando la máquina está en descenso. Evitar tomar las curvas bruscamente. Reducir la velocidad en descenso.*
- *Esta máquina no tiene aprobación para el uso en carreteras o vías públicas.*
- *No adulterar por ninguna razón las protecciones de la máquina.*
- *Atenerse escrupulosamente las instrucciones para el mantenimiento ordinario.*
- *No dejar que material extraño entre en las aperturas. No usar la máquina en el caso de que las aperturas sean obstruidas. Las aperturas deben mantenerse libre de polvo, hilacha, pelos y cualquier otro elemento extraño que pueda reducir el flujo de aire.*
- *(Sólo para versión con sistema de control de polvo DustGuard™ instalado). Tener cuidado durante el traslado de la máquina en condiciones de temperatura muy baja. El agua en el depósito o en los tubos, podría congelarse y dañarla.*
- *No quitar ni modificar las placas colocadas en la máquina.*
- *Si es necesario desplazar la máquina mediante empuje (falta de combustible, etc.) no superar la velocidad de 4 km/h.*
- *Cuando la máquina no funciona correctamente, asegurarse de que esto no sea causado por falta de mantenimiento. En caso contrario, pedir la intervención del personal autorizado o del Centro de asistencia autorizado.*
- *Si deben sustituirse piezas, solicitar piezas de repuesto ORIGINALES a un Concesionario y/o Revendedor autorizado.*
- *Para asegurar condiciones de funcionamiento correcto y seguro, el personal autorizado o el Centro de asistencia autorizado debe llevar a cabo el mantenimiento programado según las especificaciones indicadas en el capítulo relacionado de este manual.*
- *Nunca se debe abandonar la máquina al final de su ciclo vital, por la presencia de materiales tóxicos y dañinos (baterías, aceites, etc.) sujetos a normativas que exigen que se realice la eliminación en centros especiales (véase el capítulo Desguace).*
- *Durante el funcionamiento del motor, el silenciador se calienta; para evitar graves quemaduras o incendios, no tocar el silenciador cuando está caliente.*
- *Si el motor funciona con un nivel de aceite insuficiente, se puede dañar gravemente. Controlar el nivel del aceite con el motor apagado y con la máquina en posición horizontal.*
- *No dejar que el motor funcione sin el filtro de aire, porque podría dañarse.*
- *Las intervenciones de asistencia técnica al motor deben ser efectuados por un Concesionario autorizado. Para el motor usar sólo piezas de repuesto originales o productos equivalentes. El uso de piezas de repuestos de calidad inferior puede dañar el motor.*
- *Véase las NORMAS DE SEGURIDAD indicadas en el manual del motor, el cual debe considerarse parte integrante de este manual.*

Guía para el control de bacterias y otros peligros causados por microbios en el sistema de control de polvo DustGuard™ (opcional).



**¡ATENCIÓN!**

*Para evitar que los operadores y las personas sean afectados por microbios o Legionella que se puedan encontrar en el sistema de control de polvo, cumplir con las siguientes precauciones:*

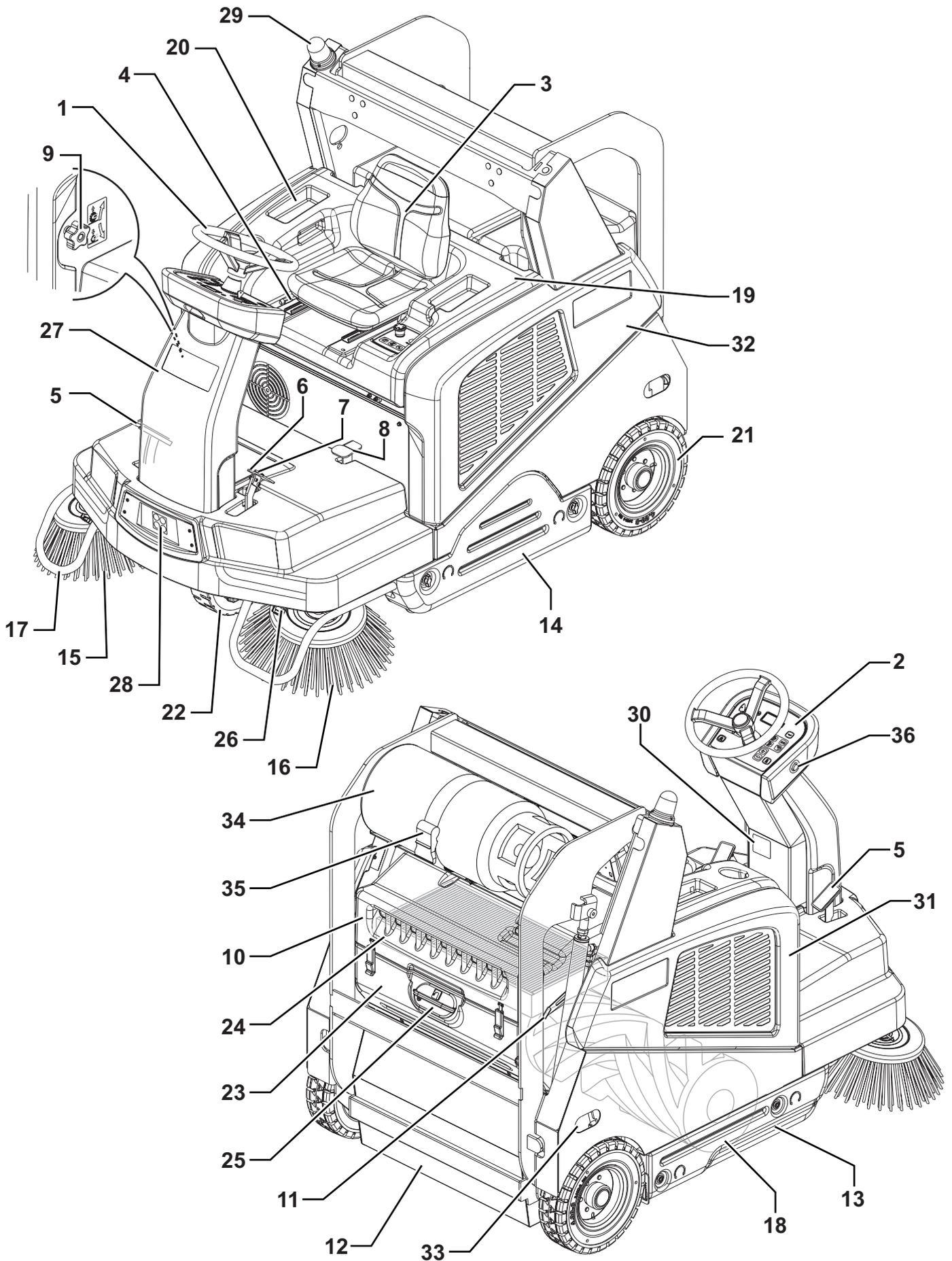
- *Si es posible, llenar el depósito con agua fría [ $< 68\text{ }^{\circ}\text{F}$  ( $< 20\text{ }^{\circ}\text{C}$ )].*
- *No usar agua estancada para llenar el depósito.*
- *No usar agua reciclada, agua potable o que haya estado en contacto con el suelo.*
- *Ajustar y girar las boquillas hacia el suelo, para evitar posibles inhalaciones.*
- *No dejar la máquina al exterior o cerca de fuentes de calor.*
- *No llenar excesivamente el depósito. El nivel de agua debe ser suficiente para que el depósito se pueda vaciar mediante el uso del sistema.*
- *Vaciar el depósito cada 10 horas o una vez por semana, según el uso.*
- *Si la máquina no va a ser usada durante una semana o más, vaciar el depósito por completo y dejarlo secar.*
- *Si el depósito no se puede vaciar de forma regular, se aconseja el uso de un biocida que pueda controlar y eliminar las bacterias de la Legionella. Escoger los biocidas sobre la base de las normativas locales y usarlos siguiendo las instrucciones y advertencias indicadas para evitar que el personal sea expuesto a sustancias químicas peligrosas.*
- *Si deben usar productos químicos dentro del depósito del agua, es obligatorio exponer las relativas etiquetas de información y advertencia del producto.*

## DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA

### ESTRUCTURA DE LA MÁQUINA

1. Volante
2. Tablero de control y mandos (véase el párrafo siguiente)
3. Asiento de conducción con microinterruptor de seguridad
4. Palanca de ajuste de la posición del asiento de conducción
5. Pedal del acelerador
6. Pedal del freno de servicio
7. Palanca del freno de estacionamiento: pisar el freno (6) y accionar contemporáneamente la palanca (7) para conmutar el freno de servicio en freno de estacionamiento
8. Pedal de subida del flap delantero
9. Perilla de ajuste de la altura del cepillo principal:
  - Girar en sentido antihorario para aumentar la presión del cepillo en el suelo
  - Girar en sentido horario para disminuir la presión del cepillo en el suelo
10. Capó trasero sistema de aspiración
11. Palanca de desbloqueo del capó sistema de aspiración
12. Cajón de residuos (vaciarlo cuando está lleno)
13. Portillo derecho (abrir sólo para efectuar operaciones de mantenimiento)
14. Portillo izquierdo (para quitar el cepillo principal)
15. Cepillo lateral derecho
16. Cepillo lateral izquierdo (opcional)
17. Protecciones de los cepillos laterales (opcional)
18. Cepillo principal
19. Capó compartimiento motor
20. Portaobjetos
21. Ruedas traseras
22. Rueda delantera de tracción y directriz
23. Cajón filtro/polvo / Depósito de agua para sistema de control de polvo (opcional)
24. Filtro de polvos de panel
25. Tapón de la boca de llenado agua del sistema de control de polvo (opcional)
26. Boquillas de agua del sistema de control de polvo (opcional)
27. Columna frontal
28. Luces de trabajo
29. Luz destelladora (siempre en función con la llave de encendido en posición "I")
30. Placa del número de serie/datos técnicos/marcación de conformidad
31. Panel lateral derecho removible
32. Panel lateral izquierdo removible
33. Ojales de anclaje para el transporte (no para el levantamiento)
34. Depósito GPL
35. Banda de fijación de la bombona GPL
36. Pulsador de apagado motor endotérmico (opcional, solo para versión híbrida)

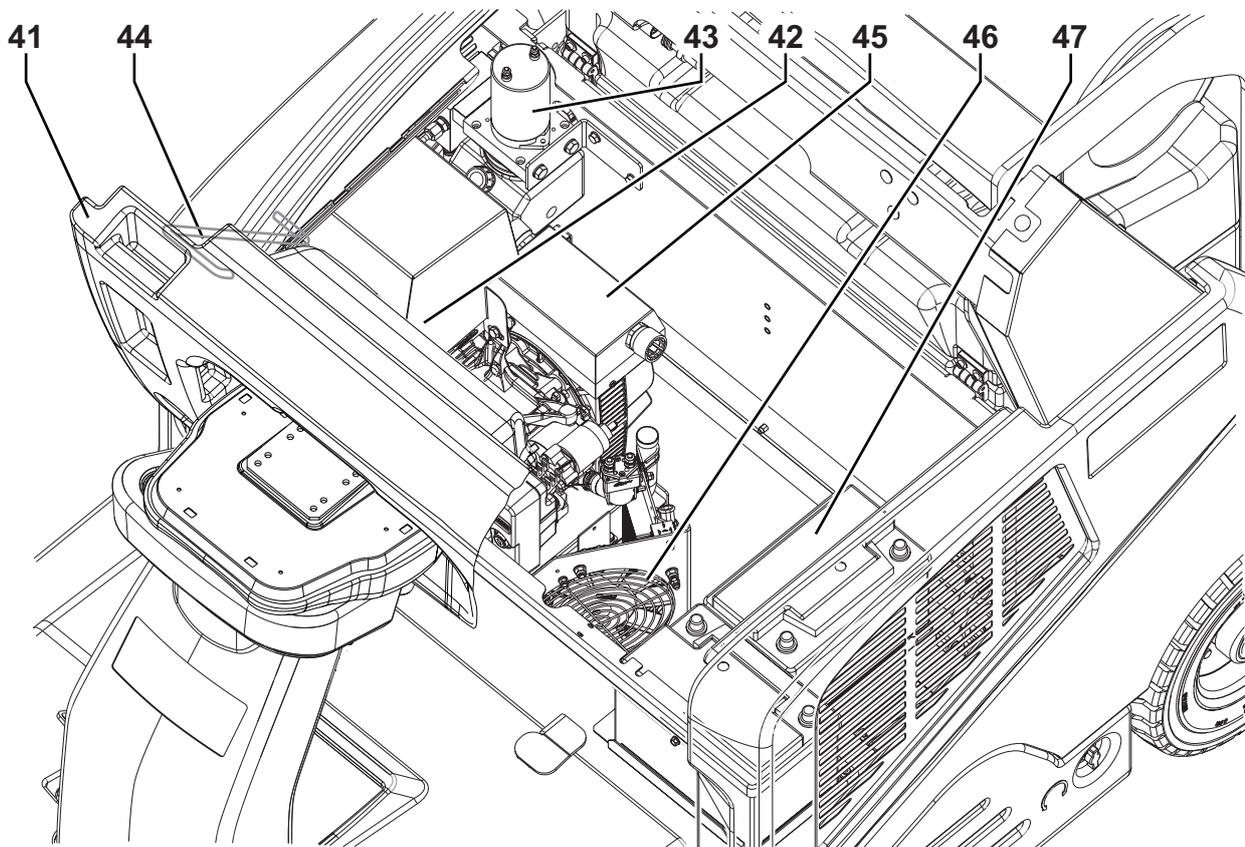
ESTRUCTURA DE LA MÁQUINA (Sigue)



P100919

**ESTRUCTURA DE LA MÁQUINA (Sigue)**

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 41. Capó compartimento motor abierto  | 44. Barra de soporte del capó   |
| 42. Motor GPL   | 45. Alternador de corriente     |
| 43. Unidad de control hidráulica con depósito para el levantamiento del cajón de residuos | 46. Ventilador de refrigeración |
|   | 47. Baterías                    |

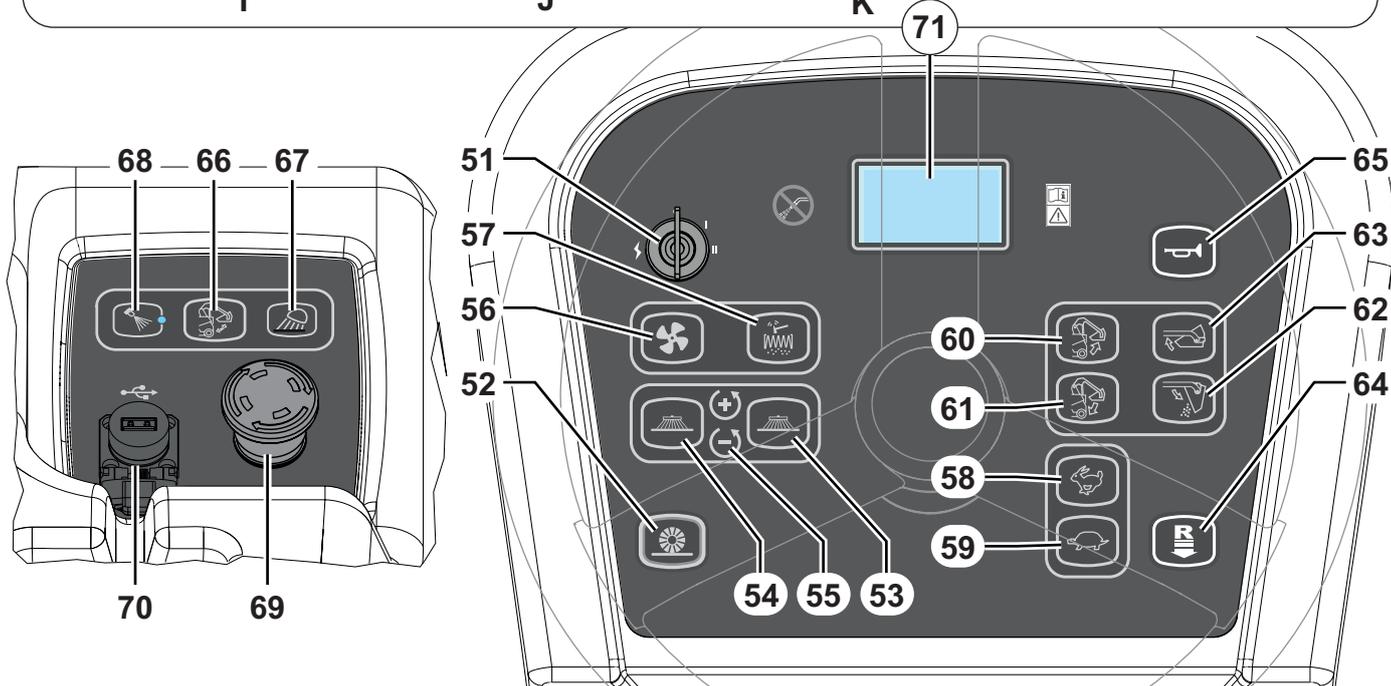
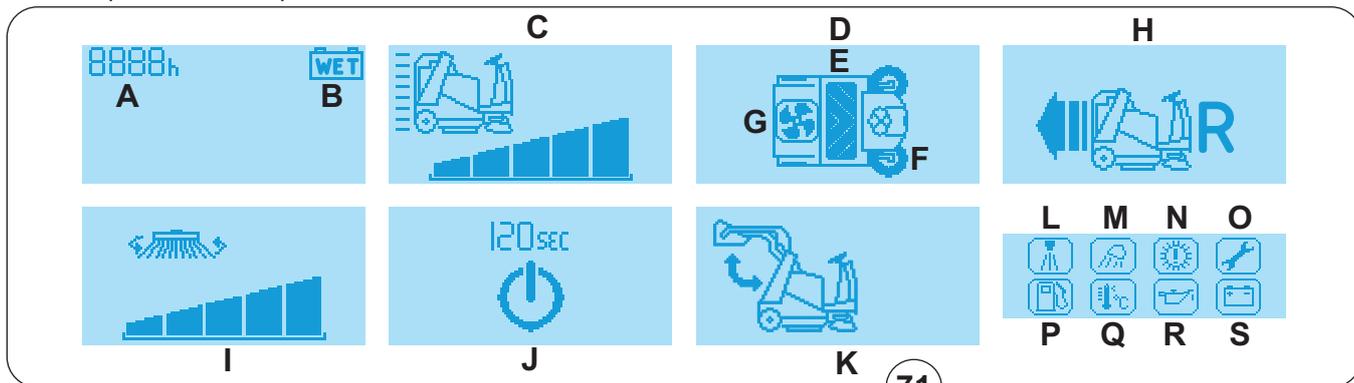


P100920

**TABLERO DE CONTROL Y MANDOS**

- 51. Llave de encendido:
  - En posición "0" apaga el circuito eléctrico y deshabilita todas las funciones de la máquina.
  - En posición "II" pone en marcha la máquina. Una vez que se ha puesto en marcha, soltar la llave que volverá a la posición "I" (encendida).
- 52. Pulsador One Touch barrer/aspisar
- 53. Pulsador cepillo lateral derecho
- 54. Pulsador cepillo lateral izquierdo
- 55. Pulsadores ajuste velocidad de rotación de los cepillos laterales
- 56. Pulsador aspiración
- 57. Pulsador del sacudidor del filtro
- 58. Pulsador aumento velocidad máxima de marcha
- 59. Pulsador disminución velocidad máxima de marcha
- 60. Pulsador levantamiento del cajón de residuos
- 61. Pulsador de bajada del cajón de residuos
- 62. Pulsador de descarga del cajón de residuos
- 63. Pulsador de restablecimiento del cajón de residuos
- 64. Pulsador de marcha atrás/restablecimiento marcha adelante
- 65. Pulsador de la bocina
- 66. Pulsador habilitación desplazamiento del cajón de residuos
- 67. Pulsador luz de trabajo (opcional)
- 68. Pulsador control de polvo DustGuard™ (opcional)
- 69. Pulsador de emergencia. Pulsarlo en caso de emergencia para parar todas las funciones de la máquina. Para desactivarlo, girarlo en la dirección indicada por la flecha puesta sobre el pulsador mismo.

- 70. Toma USB (opcional)
- 71. Pantalla multifunción
  - Visualizaciones:
  - A) Horas de trabajo
  - B) Tipología baterías
  - C) Ajuste velocidad máxima de marcha
  - D) Pantalla de trabajo
  - E) Activación cepillo central
  - F) Activación cepillos laterales
  - G) Activación aspiración
  - H) Activación marcha atrás
  - I) Configuración velocidad cepillos laterales
  - J) Timer auto apagado
  - K) Aviso apertura cajón de residuos
  - L) Control de polvo DustGuard™
  - M) Encendido luz de trabajo
  - N) Cepillo central desgastado
  - O) Llamada asistencia
  - P) Aviso reserva de combustible
  - Q) Aviso sobretemperatura motor
  - R) Aviso presión del aceite del motor
  - S) Aviso alternador



P100921

### ACCESORIOS/OPCIONES

Además de los componentes instalados en la versión estándar, la máquina puede equiparse con los siguientes accesorios/ opciones, según el uso específico:

- Cepillo lateral izquierdo
- Ruedas antihuella
- Cepillos principal y laterales con cerdas más o menos duras con respeto al estándar
- Lumbreira de protección FOPS
- Filtro de polvos de papel
- Cobertura para lumbreira
- Flap antihuella
- Protecciones de los cepillos laterales
- Cinturones de seguridad
- Sistema de control de polvo DustGuard™
- Brazo derecho e izquierdo
- Toma USB™
- Motor híbrido

Para informaciones suplementarias sobre estos accesorios opcionales, acudir al Revendedor autorizado.

### DATOS TÉCNICOS

| Modelo  | SW5500 GPL  |  |
|---|---|--|
| Anchura de barrido  | con un cepillo lateral                              | 46,2 - 1.175 mm  |
|   | con dos cepillos laterales                          | 59 - 1.500 mm  |
| Dimensiones del cepillo principal (largura x diámetro)    |   | 33,5 x 14,2 in (850 x 360 mm)                          |
| Diámetro del cepillo lateral                              |   | 19,7 - 500 mm  |
| Cajón de residuos   | capacidad   | 39,6 US gal (150 litros)                               |
|   | peso máximo levantable                              | 529 lb (240 kg)  |
|   | altura máxima de subida                             | 70 - 1.650 mm  |
| Filtro  | sistema de limpieza                                 | Sacudidor del filtro eléctrico                         |
|   | área  | 10850 ft <sup>2</sup> (7 m <sup>2</sup> )              |
|   | capacidad de filtración                             | 4 µm   |
| Potencia de alimentación                                  |   | 6,3 kW (8,4 CV) @ 3.600 rpm                            |
| Modelo del motor  |   | Honda iGX 270  |
| Tipo de combustible                                       |   | GPL  |
| Capacidad del depósito de combustible                     |   | 15 Kg  |
| Tipos de aceite   | motor   | SAE 10W30  |
|   | Sistema hidráulico de subida del cajón de residuos  | Arnica 46  |
| Cepillo principal   | potencia del motor                                  | 1,7 hp (1.250 W)                                       |
|   | velocidad   | 4.800 rpm  |
| Cepillo lateral   | potencia del motor                                  | 0,16 hp (120 W)  |
|   | Velocidad (variable)                                | 40/155 rpm   |
| Aspiración  |   | potencia del motor 0,35 hp (260 W)                     |
| Tracción  | tipo  | Eléctrica en la rueda anterior                         |
|   | potencia del motorreductor                          | 1,6 hp (1.200 W)                                       |
|   | velocidad en marcha adelante                        | 6,2 mi/h (10 km/h)                                     |
|   | velocidad en marcha atrás                           | 2,8 mi/h (4,5 km/h)                                    |
| Inclinación máxima de trabajo                             |   | 20 %   |
| Unidad de control hidráulica del cajón de residuos        |   | 1,1 hp (800 W)   |
| Motor sacudidor del filtro                                |   | 2 x 0,016 hp (2 x 12 W)                                |
| Potencia total absorbida                                  |   | 3,5 hp (2,6 kW)  |
| Dimensiones (largura x anchura x altura)                  | cuerpo máquina                                      | 73,8 x 47,2 x 61,6 in<br>(1.875 x 1.200 x 1.564 mm)    |
|   | máquina con cepillos laterales                      | 73,8 x 51,2 x 61,6 in<br>(1.875 x 1.300 x 1.564 mm)    |
|   | máquina con lumbreira de protección FOPS (opcional) | 73,8x47,2x78,5/81,7 in<br>(1.875x1.200x1.995/2.075 mm) |
| Dimensiones máximas del depósito GPL (largura x diámetro) |   | 34,9 x 12 in<br>(886 x 306 mm)                         |

**DATOS TÉCNICOS (Sigue)**

| Modelo  | SW5500 GPL                                       |                    |
|---|--|--------------------|
| Peso  | en vacío   | 1684 lb (764 Kg)   |
|   | total en orden de marcha (*)                     | 1920 lb (871 Kg)   |
|   | eje delantero en orden de marcha (*)             | 804 lb (365 Kg)    |
|   | eje trasero en orden de marcha (*)               | 1115 lb (506 Kg)   |
|   | total en orden de marcha (GVW)                   | 2846 lb (1.291 Kg) |
| Presión específica en el suelo de la ruedas (delanteras - traseras, en orden de marcha) | (0,7 - 0,5 N/mm <sup>2</sup> )                   |                    |
| Presión acústica a la oreja del operador (ISO 11201, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LpA)     | 79 dB(A) ± 3 dB(A)                               |                    |
| Potencia acústica emitida por la máquina (ISO 3744, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LwA)      | 98 dB(A)   |                    |
| Clase de protección IP  | X3   |                    |
| Capacidad del depósito de agua del sistema de control de polvo (opcional)               | 8,4 US gal (32 litros)                           |                    |
| Espacio de virada, vuelta en U (derecha - izquierda)                                    | 91 - 93,5 in (2.310 - 2.375 mm)                  |                    |
| Nivel de vibraciones al brazo del operador (ISO 5349-1) (**)                            | <98,4 in/s <sup>2</sup> (<2,5 m/s <sup>2</sup> ) |                    |
| Nivel de vibraciones transmitidas al cuerpo del operador (ISO 2631-1) (**)              | 31,5 in/s <sup>2</sup> (0,8 m/s <sup>2</sup> )   |                    |

(\*) Con operador a bordo, combustible y cajón de residuos vacío.

(\*\*) En condiciones de trabajo normal sobre un suelo llano de asfalto.

**Composición de material de la máquina y reciclabilidad**

| Tipo                       | % reciclable | % de peso de la SW5500 GPL |
|----------------------------|--------------|----------------------------|
| Aluminio                   | 100 %        | 0,1 %                      |
| Motores eléctricos - misc. | 29 %         | 20,4 %                     |
| Materiales ferrosos        | 100 %        | 61,1 %                     |
| Cableados                  | 80 %         | 0,0 %                      |
| Líquidos                   | 100 %        | 0,6 %                      |
| Plástico - no reciclable   | 0 %          | 0,0 %                      |
| Plástico - reciclable      | 100 %        | 0,8 %                      |
| Poliétileno                | 92 %         | 8,1 %                      |
| Caucho                     | 20 %         | 8,7 %                      |
| Cartón - papel - madera    | 100 %        | 0,1 %                      |

**Datos técnicos del aceite hidráulico**

|                               |   |                  |                  |
|-------------------------------|---|------------------|------------------|
| Viscosidad a 104 °F (40 °C)   | in <sup>2</sup> /s (mm <sup>2</sup> /s) | <b>0,07 (45)</b> | <b>0,05 (32)</b> |
| Viscosidad a 212 °F (100 °C)  | in <sup>2</sup> /s mm <sup>2</sup> /s   | (7,97)           | (6,40)           |
| Índice de viscosidad          | /                                       | 150              | 157              |
| Punto de inflamación V.A.     | °F (°C)                                 | 419 (215)        | 396 (202)        |
| Punto de deslizamiento        | °F (°C)                                 | -33 (-36)        | -33 (-36)        |
| Masa volúmica a 59 °F (15 °C) | lb/US gal (kg/l)                        | (0,87)           | (0,865)          |

**¡ADVERTENCIA!**

*Si se usa la máquina en un ambiente con temperatura inferior a 50 °F (+10 °C), se recomienda sustituir el aceite con otro equivalente, con viscosidad de 32 cSt. Para temperaturas inferiores a 32 °F (0 °C), usar aceites con viscosidad inferior.*

**ESQUEMA ELÉCTRICO****Leyenda**

|         |  |
|---------|--|
| A1      | Actuador del cepillo central                                 |
| A2      | Actuador del cepillo lateral derecho                         |
| A3      | Actuador del cepillo lateral izquierdo (opcional)            |
| ALT     | Alternador   |
| BAT1    | Baterías 12 V  |
| BAT2    | Baterías 12 V  |
| BZ      | Avisador acústico de marcha atrás                            |
| BE      | Luz destelladora   |
| CCOIL   | Bobina recarga   |
| CH      | Cargador de baterías de híbrido (opcional)                   |
| D1..D3  | Diodo  |
| EB1     | Tarjeta de funciones   |
| EB2     | Tarjeta electrónica de tracción                              |
| EB3     | Tarjeta pantalla   |
| EB4     | Tarjeta serigrafía tablero de instrumentos                   |
| EB5     | Tarjeta serigrafía tablero asiento                           |
| EB6     | ECM motor Honda  |
| EB7     | Bobina de encendido del motor Honda                          |
| ECN     | Codificador  |
| ES1     | Telerruptor tarjeta funciones                                |
| ES2     | Telerruptor tarjeta tracción                                 |
| ES3     | Relé encendido/apagado motor                                 |
| ES4     | Relé RPM motor   |
| ES5     | Relé de puesta en marcha del motor                           |
| ES6     | Relé motoventilador  |
| ES8     | Relé habilitación tracción                                   |
| ES9     | Relé avisador acústico                                       |
| ES10    | Telerruptor sistema de recarga                               |
| ES11    | Relé sistema de recarga híbrido                              |
| EV1     | Electroválvula subida cajón                                  |
| EV2     | Electroválvula bajada cajón                                  |
| EV3     | Electroválvula cajón   |
| EV4     | Electroválvula de combustible                                |
| F0      | Fusible baterías   |
| F1      | Fusible tarjeta funciones                                    |
| F2      | Fusible llave de encendido                                   |
| F3      | Fusible sistema de tracción                                  |
| F4      | Fusible alternador   |
| F5      | Fusible motor  |
| F6      | Fusible de arranque del motor                                |
| F7      | Fusible motoventilador                                       |
| F8      | Fusible avisador acústico                                    |
| HN      | Bocina   |
| KEY     | Llave de encendido   |
| L1      | Luz de trabajo (opcional)                                    |
| M0      | Motorrueda de tracción                                       |
| M1      | Motor del sistema de aspiración                              |
| M2      | Motor sacudidor del filtro                                   |
| M3      | Motor de la bomba del cajón de residuos                      |
| M4      | Motor del cepillo principal                                  |
| M5      | Motor del cepillo lateral derecho                            |
| M6      | Motor del cepillo lateral izquierdo (opcional)               |
| M7      | Motoventilador compartimiento motor                          |
| MST     | Motor de arranque  |
| P1      | Motor de la bomba del sistema de control de polvo (opcional) |
| R1      | Pedal del acelerador   |
| R2,...4 | Resistencia  |
| S1      | Sensor cajón de residuos abierto                             |
| S2      | Sensor cajón de residuos levantado                           |
| S3      | Sensor cajón de residuos volcado                             |
| S4      | Sensor cepillo central desgastado                            |

|     |   |
|-----|---|
| S5  | Sensor temperatura motorrueda                             |
| S6  | Sensor de reserva de combustible                          |
| S7  | Sensor alerta de falta de aceite                          |
| S8  | Sensor temperatura puente diodos                          |
| SPK | Bujía del motor   |
| SW0 | Pulsador de emergencia                                    |
| SW1 | Microinterruptor de seguridad en el asiento de conducción |
| TU  | Trackunit (opcional)                                      |
| USB | Puerta USB (opcional)                                     |

**Códigos color**

|    |            |
|----|------------|
| BK | Negro      |
| BU | Azul       |
| BN | Marrón     |
| GN | Verde      |
| GY | Gris       |
| OG | Anaranjado |
| PK | Rosado     |
| RD | Rojo       |
| VT | Morado     |
| WH | Blanco     |
| YE | Amarillo   |



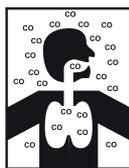
**USO****¡ATENCIÓN!***En unas partes de la máquina hay unas placas adhesivas que indican:*

- **PELIGRO**
- **ATENCIÓN**
- **ADVERTENCIA**
- **CONSULTAS**

Leyendo este Manual, el operador tiene que aprender el sentido de los símbolos indicados en las placas (véase el párrafo Símbolos visibles en la máquina).

Por ninguna razón estas placas deben cubrirse y si están dañadas tienen que sustituirse de inmediato.

Si no se ha todavía usado la máquina después de la entrega, comprobar que todos los sistemas de bloqueo se hayan quitados.

**COMBUSTIBLE****¡PELIGRO!**

- *El monóxido de carbono (CO) puede causar daños al cerebro o la muerte.*
- *El motor de combustión interna de esta máquina emite monóxido de carbono.*
- *No aspirar los humos de los gases de escape.*
- *Utilizar en lugares cerrados sólo si hay una ventilación adecuada y en presencia de un ayudante.*

**¡PELIGRO!***Antes de sustituir la bombona GPL, cerrar la válvula de servicio y desconectar el tubo.*

1. Montar una bombona GPL (34) con características que respeten las actuales normas del país en que se va a utilizar.
2. Fijar la bombona con la banda (35).
3. Conectar el tubo y abrir la válvula sobre la bombona GPL. Se recomienda usar guantes para conectar y desconectar el tubo. Cuando la máquina no se usa, cerrar la válvula de la bombona GPL.

**NOTA***Colocar correctamente la bombona GPL en posición horizontal. Tras haber conectado el tubo, controlar que no hay pérdidas de gas.***¡PELIGRO!***No usar la máquina en caso de pérdidas de gas. Desconectar el tubo y sustituir la bombona GPL. Si la pérdida de gas sigue existiendo, desconectar el tubo y contactar el Centro de asistencia Advance.*

## ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA

### Lista de control

1. Familiarizar con todos los mandos de la máquina y las funciones relacionadas.
2. Colocar la llave (51) y poner en marcha la máquina (véase el procedimiento en el párrafo siguiente).
3. Durante los 2 primeros segundos desde el encendido, la pantalla multifunción (71) indica las horas de trabajo de la máquina (71-A), la tipología de las baterías configuradas (71-B) y la configuración corriente de la máxima velocidad de la máquina (71-C).
4. Controlar el icono de reserva de combustible (71-P), si está encendida la autonomía es limitada. Sustituir la bombona (véase el párrafo antecedente).
5. Controlar el correcto funcionamiento de la bocina con el interruptor (65), del avisador acústico de marcha atrás con el interruptor (64) y del interruptor de las luces de trabajo (67, opcional).
6. Controlar el freno de estacionamiento (7 con 6). El freno debe mantenerse en posición de estacionamiento sin que se suelte con facilidad (comunicar inmediatamente cualquier defecto al Centro de asistencia Advance).
7. Controlar el funcionamiento del pedal del freno (6).



#### ¡ATENCIÓN!

***Si el pedal está “esponjoso” o pierde potencia bajo presión sin obtener una fuerza de frenado eficaz, no conducir la máquina (comunicar inmediatamente cualquier defecto al Centro de asistencia Advance).***

8. Comprobar que no hay portillos/capós abiertos y que la máquina funcione normalmente.

### Planificación de la limpieza

1. Utilizar la máquina en tramos largos, manteniendo al mínimo el número de detenciones y puestas en marcha.
2. Los tramos de barrido deben solaparse unos centímetros para conseguir un barrido completo de la superficie.
3. Evitar tomar las curvas bruscamente, chocar o arañar los laterales de la máquina.

### Llenado del depósito de agua del sistema de control de polvo DustGuard™ (opcional)

1. Quitar el tapón (25) para acceder a la boca de llenado.
2. Llenar el depósito (24) con agua limpia. No llenar completamente el depósito, dejar unos centímetros del borde.

## PUESTA EN MARCHA Y PARADA DE LA MÁQUINA

### Puesta en marcha de la máquina

1. Colocarse en el asiento de conducción (3) y ajustarlo con la palanca (4) para alcanzar cómodamente todos los mandos.



#### NOTA

*El asiento de conducción (3) está equipado de un sensor de seguridad para permitir que la máquina se mueva sólo cuando el operador está sentado.*

2. Girar la llave de encendido (51) en sentido horario hacia la posición “I”.
3. Esperar que la pantalla multifunción indique la pantalla de trabajo (71-D).
4. Girar la llave de encendido (51) en la posición “II” y soltarla en cuanto arranque el motor.
5. Una vez encendido dejar que el motor gire durante unos segundos.



#### ¡ADVERTENCIA!

***Durante la puesta en marcha no pisar el pedal del acelerador (5).***

6. Desactivar el freno de estacionamiento.
7. Llegar al lugar de trabajo, conduciendo la máquina con las manos sobre el volante (1) y pisando el pedal del acelerador (5). La velocidad de avance se puede regular con una presión mayor o menor en el pedal del acelerador (5). La máxima velocidad se puede configurar con los pulsadores (58) y (59).
8. La marcha adelante/atrás se selecciona mediante el pulsador (64) colocado en el tablero de instrumentos. La activación de la marcha atrás está señalizada por el correspondiente avisador acústico y la pantalla (71-H).



#### ¡ATENCIÓN!

***Durante los virajes, evitar bruscos cambios de direcciones, tener mucho cuidado y conducir siempre la máquina a baja velocidad, especialmente cuando el cajón de residuos está lleno o sobre pendientes.***

***Conducir la máquina lentamente en pendientes. Usar el pedal de freno (6) para controlar la velocidad de la máquina al descender las pendientes.***

***No girar la máquina en una pendiente; conducir en línea recta hacia arriba o hacia abajo.***



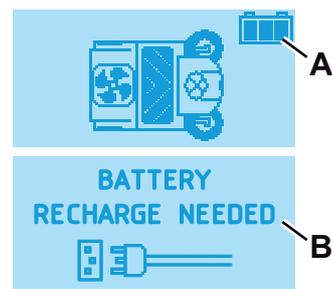
#### NOTA

*La máquina está equipada de un sistema de seguridad antiderrape que reduce la velocidad de marcha durante las vueltas y en caso de inclinación de la máquina, independientemente de la presión sobre el pedal.*

*La reducción de velocidad durante las vueltas, por lo tanto, no es un funcionamiento incorrecto, sino una característica que aumenta la estabilidad y la seguridad de la máquina en cada condición.*

**Motor híbrido (opcional)**

1. Realizar los puntos desde 1 a 3 del párrafo puesta en marcha de la máquina.
2. El encendido del motor endotérmico no es necesario hasta que el nivel de carga de las baterías es suficiente.
3. Controlar el estado de carga de las baterías durante el trabajo. Hasta que en la pantalla multifunción (71) está encendido por lo menos un segmento no intermitente del icono batería  (A, Fig. 1) la máquina se puede utilizar con el motor endotérmico apagado. Cuando en el icono batería (A) queda encendido un solo segmento intermitente  es conveniente encender el motor endotérmico, o proceder a la recarga de las baterías con el cargador de baterías instalado a bordo (véase procedimiento en el capítulo Mantenimiento).
4. Para volver a utilizar la máquina con el motor endotérmico apagado apretar el pulsador (36) y mantenerlo apretado hasta que el motor se apague.
5. Cuando la pantalla multifunción visualiza la pantalla (B) es necesario efectuar un ciclo de carga completa de las baterías con el cargador de baterías instalado a bordo. Finalizar el trabajo en curso y llegar al lugar para la recarga de las baterías.
6. Efectuar un ciclo de carga completa antes de volver a utilizar la máquina (véase procedimiento en el capítulo Mantenimiento).



P100924

Figura 1

**Parada de la máquina**

1. Parar la máquina soltando el pedal del acelerador (5).
2. Para parar la máquina rápidamente, pisar también el pedal del freno de servicio (6).



**¡ATENCIÓN!**

*La máquina ajusta la velocidad proporcionalmente a la presión del pedal del acelerador, acelerando y desacelerando en consecuencia. En caso de condiciones de trabajo y ambientales particulares (p.ej. bajadas con mucha inclinación), la desaceleración automática podría desactivarse para salvaguardar el sistema. Por lo tanto, utilizar siempre el freno de servicio (6) para tener la seguridad sobre la distancia de parada de la máquina.*

3. Para apagar de inmediato todas las funciones de la máquina en caso de emergencia, pulsar el pulsador de emergencia (69). Para desactivar el pulsador de emergencia (69) después de su activación, girarlo en sentido horario.



**¡ATENCIÓN!**

*El pulsador de emergencia (69) desactiva también el sistema de desaceleración automático de la máquina, si accionado en movimiento utilizar el freno de servicio (6) para parar la máquina.*

4. Llevar la llave de encendido (51) en posición "0", luego sacarla.

**FRENO DE ESTACIONAMIENTO**

1. Activar el freno de estacionamiento pisando el pedal (6) y tirando contemporáneamente de la palanca (7).
2. Desactivar el freno de estacionamiento pisando y soltando el pedal (6).



**¡ATENCIÓN!**

*Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, sustitución de piezas o conversión en otras funciones, activar el freno de estacionamiento. Activar el freno de estacionamiento cuando se aparca la máquina en descenso.*



**¡ATENCIÓN!**

*Antes de dejar la máquina sin custodia, asegurarse de que el freno de estacionamiento mantenga la máquina parada en seguridad.*



**¡ATENCIÓN!**

*Para el uso de la máquina en pendientes, atenerse a los valores de inclinación máxima marcados en la máquina misma (ver la tabla de las características técnicas).*

## MÁQUINA EN FUNCIÓN

1. Llevar la máquina a la zona de trabajo como indicado en el párrafo anterior.
2. Empezar el trabajo de limpieza bajando el cepillo central y activando el sistema de aspiración con el pulsador One-Touch (52).
3. (Opcional) activar el sistema de control de polvo DustGuard™ con el pulsador (68).
4. Bajar los cepillos laterales mediante los pulsadores (53) y (54 opcional). Si necesario, ajustar la velocidad de los cepillos laterales con los pulsadores + y - (55 icono en la pantalla 71-I).



### NOTA

*Los cepillos (18, 15 y 16) pueden bajar o subir aún si la máquina se mueve.*

*Cuando los cepillos están bajados, los cepillos, el sistema de aspiración y el sistema de control de polvo (opcional), se activan automáticamente y sólo cuando la máquina se mueve.*



### NOTA

*Los iconos cepillos laterales (71-F) informan al operador sobre la configuración de trabajo de los cepillos laterales.*

*Cuando el icono está presente, el cepillo lateral correspondiente se activa y desactiva junto con el cepillo central mediante el pulsador One-Touch (52).*

5. Empezar el trabajo, conduciendo la máquina con las manos sobre el volante (1) y pisando adecuadamente el pedal del acelerador (5). Si necesario, configurar la velocidad máxima con los pulsadores (58) y (59).
6. Conducir la máquina hacia delante en línea recta a velocidad de paso rápido. Conducir la máquina más despacio si barre una gran cantidad de suciedad o residuos o si así lo exige la seguridad. Cada pasada debe coincidir con la anterior en una banda de 10 cm.
7. Para recoger residuos ligeros y voluminosos, levantar el flap delantero pisando el pedal (8); tener en cuenta que por todo el tiempo de subida del flap delantero, la capacidad de aspiración de la máquina disminuye.



### ¡ATENCIÓN!

***Cuando se debe usar la máquina sobre suelos mojados, desactivar el sistema de aspiración con el pulsador (56) para proteger el filtro de polvos.***

8. Para que la máquina funcione correctamente es necesario que el filtro de polvos sea lo más limpio posible. Para limpiarlo durante el trabajo, activar el sacudidor del filtro pulsando el pulsador (57). Repetir esta operación en media cada 10 minutos durante el trabajo (cambiar el intervalo sobre la base de la cantidad de polvo presente en el ambiente que se debe limpiar).



### NOTA

*Esta operación puede efectuarse también cuando la máquina está en movimiento.*



### ¡ADVERTENCIA!

***Cuando el filtro está obstruido y/o el cajón de residuos está lleno, la máquina no puede más recoger polvo y residuos.***

9. El cajón de residuos (12) se debe vaciar después de cada período de trabajo y cada vez que está lleno (para el relativo procedimiento véase el párrafo siguiente).



### ¡ADVERTENCIA!

***El motor está equipado de un sistema de alarma para evitar que el motor se dañe por falta de aceite en el cárter. Antes de que el nivel del aceite en el cárter baje por debajo del límite de seguridad, el sistema de alarma apaga automáticamente el motor y visualiza el icono (71-R) en la pantalla multifunción.***



### ¡ADVERTENCIA!

***En caso de sobrecarga de uno de los motores de los cepillos, debido a cuerpos extraños que dificultan el movimiento, o a una presión excesiva del cepillo en el suelo (véase procedimiento en el parágrafo Control y ajuste de la altura del cepillo central/lateral, en el capítulo Mantenimiento), un sistema de seguridad se encarga de parar el motor.***

**VACIADO DEL CAJÓN DE RESIDUOS**



**¡ATENCIÓN!**

*Vaciar el cajón de residuos (12) sólo cuando la máquina se encuentra sobre suelos llanos.  
No levantar nunca el cajón de residuos sobre pendientes.*



**¡ATENCIÓN!**

*En fase de levantamiento y vaciado del cajón de residuos (12) asegurarse de que no haya personas cerca de la máquina, especialmente en las cercanías del cajón de residuos.*



**NOTA**

*Cuando el cajón de residuos (12) está levantado, el sistema de aspiración se apaga automáticamente y la velocidad máxima de la máquina se reduce para seguridad.*

Para vaciar el cajón, conducir la máquina cerca del tanque de recolección de la basura y efectuar el procedimiento siguiente.

1. Levantar los cepillos laterales y principal.
2. Pulsar contemporáneamente el pulsador de habilitación (66) y el pulsador (61) para levantar el cajón de residuos (A, Fig. 2) hasta la altura deseada.
3. Conducir la barredera hasta el punto de recolección de la basura y luego activar el freno de estacionamiento.
4. Girar el cajón de residuos (B) con el pulsador de habilitación (66) y el pulsador (62) para descargar el polvo y los residuos acumulados (C).



**¡ADVERTENCIA!**

*Es posible volcar el cajón de residuos (A) sólo después de haberlo levantado a una altura mínima de 35 cm aproximadamente.  
La altura máxima de descarga del cajón de residuos es de 150 cm aproximadamente.*

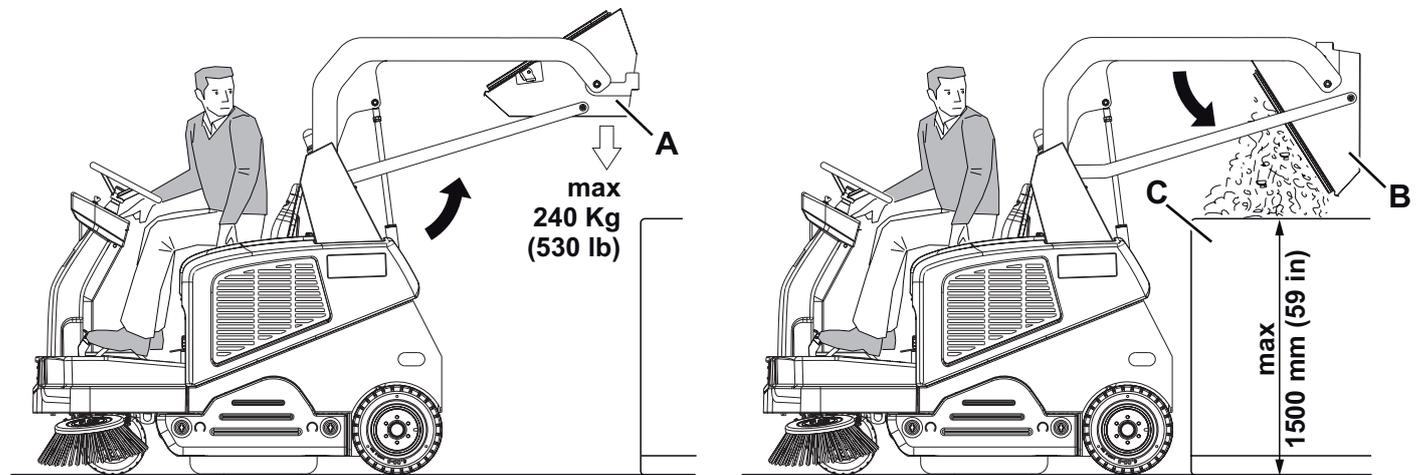
5. Restablecer la rotación del cajón de residuos con el pulsador de habilitación (66) y el pulsador (63).
6. Bajar el cajón de residuos apretando contemporáneamente el pulsador de habilitación (66) y el pulsador (61).



**¡ADVERTENCIA!**

*Controlar que en la pantalla el icono de apertura del cajón (71-K) desaparezca y el avisador acústico pare de sonar para asegurarse que el cajón de residuos (12) se haya vuelto a colocar completamente en su posición de trabajo.*

7. La máquina está lista para empezar de nuevo a barrer.



P100895

Figura 2

## DESPUÉS DEL USO DE LA MÁQUINA

Al final del trabajo, antes de alejarse de la máquina:

- Activar brevemente el sacudidor del filtro apretando el pulsador (57).
- Vaciar el cajón de residuos (12) (como indicado en el párrafo antecedente).
- Levantar los cepillos con el pulsador One-Touch (52).
- Cerrar la válvula de servicio sobre la bombona GPL (32), luego tener el motor en marcha hasta la completa expulsión del combustible de los tubos (hasta que el motor se para).
- Apagar la máquina llevando la llave de encendido (51) en posición “0”, luego sacarla.
- Activar el freno de estacionamiento.



### NOTA

*Si se deja la máquina parada e inactiva, con la llave de encendido (51) en posición “I”, por más de 5 minutos, el sistema eléctrico entra en un estado de bajo consumo (stand-by). Para empezar de nuevo el trabajo es necesario apagar y volver a encender la máquina con la llave de encendido (51).*

## PERIODO DE LARGA INACTIVIDAD DE LA MÁQUINA

Si se piensa que la máquina no va a ser usada durante 30 días o más, seguir las indicaciones siguientes:

- Llevar a cabo los procedimientos indicados en el párrafo “Después del uso de la máquina”.
- Dejar la máquina en un lugar seco y limpio.
- Cerrar la válvula de servicio de la bombona GPL.
- Desconectar el conector negativo (-) de las baterías (47).
- Tratar el motor (43) como indicado en el manual relacionado.
- (Para máquinas con el sistema de control de polvo). Vaciar el depósito (23) y limpiar el filtro de agua (véase el procedimiento en el capítulo Mantenimiento).

## MANTENIMIENTO

Un mantenimiento cuidadoso y continuo garantiza la vida útil y la seguridad de funcionamiento de la máquina.

El esquema siguiente resume el mantenimiento programado. Los períodos indicados pueden variar según las condiciones de trabajos, que el encargado del mantenimiento debe establecer.

Todas las operaciones de mantenimiento programado o extraordinario deben ser efectuadas por el personal calificado o por un Centro de asistencia autorizado.



### ¡ADVERTENCIA!



*Cada vez que se visualiza el icono Service en la pantalla (71), contactar con un Centro de Asistencia autorizado Advance para el mantenimiento programado.*

Este manual, después del esquema de mantenimiento, se describen sólo los procedimientos de mantenimiento más sencillos y frecuentes.

Para las operaciones de mantenimiento no indicadas en el esquema de mantenimiento programado, véase el Manual de asistencia disponible en los Centros de asistencia.



### ¡ATENCIÓN!

*Las operaciones de mantenimiento deben efectuarse con la máquina apagada, llave quitada y, si necesario, con las baterías desconectadas.*

*Antes de efectuar las operaciones de mantenimiento, leer cuidadosamente todas las instrucciones del capítulo Seguridad.*

## ESQUEMA DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

| Procedimiento  | Al momento de la entrega | Cada 10 horas | Cada 50 horas | Cada 100 horas | Cada 200 horas | Cada año |
|--|--------------------------|---------------|---------------|----------------|----------------|----------|
| Control del nivel del aceite del motor                                     | (1)                      |               |               |                |                |          |
| Control del nivel del líquido de las baterías                              |                          | (2)           |               |                |                |          |
| Control altura cepillos laterales y principal                              |                          |               |               |                |                |          |
| Control del filtro de aire motor   |                          | (1)           |               |                |                |          |
| Control y limpieza del filtro de polvos del cajón de residuos (método “A”) |                          |               | (3)           |                |                |          |

**ESQUEMA DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO (Sigue)**

| Procedimiento  | Al momento de la entrega | Cada 10 horas | Cada 50 horas | Cada 100 horas | Cada 200 horas | Cada año           |
|--|--------------------------|---------------|---------------|----------------|----------------|--------------------|
| Control del nivel del aceite del sistema hidráulico de levantamiento del cajón de residuos |                          |               | (2)           |                |                |                    |
| Control de la altura y del funcionamiento de los flaps                                     |                          |               |               |                |                |                    |
| Control y limpieza del filtro de agua del sistema de control de polvo (opcional)           |                          |               |               |                |                |                    |
| Control/ajuste de los cables del freno   |                          |               | (*) (4)       |                |                |                    |
| Limpieza del filtro de aire del motor  |                          |               | (3)           | (3)            |                |                    |
| Control y limpieza del filtro de polvos del cajón de residuos (método "B")                 |                          |               |               | (3)            |                |                    |
| Control del funcionamiento del sacudidor del filtro  |                          |               |               | (*)            |                |                    |
| Control visual correa de transmisión del cepillo principal                                 |                          |               |               | (*)            |                |                    |
| Sustitución del aceite del motor   |                          |               |               | (5) (6)        |                |                    |
| Control/limpieza de la bujía de encendido  |                          |               |               |                |                |                    |
| Limpieza de la cadena de la dirección  |                          |               |               | (*)            |                |                    |
| Control/ajuste de la cadena de la dirección  |                          |               |               | (*)            |                |                    |
| Control funcionamiento dispositivos de seguridad   |                          |               |               | (2)            |                |                    |
| Limpieza de la pantalla parallamas del motor   |                          |               |               | (7)            |                |                    |
| Control/ajuste/sustitución de los tambores del freno                                       |                          |               |               | (*) (4)        |                |                    |
| Control y limpieza del filtro de polvos del cajón de residuos (método "C")                 |                          |               |               |                | (3)            |                    |
| Control y/o sustitución de la correa de transmisión del cepillo principal                  |                          |               |               |                | (*)            |                    |
| Control de la integridad de las guarniciones del cajón de residuos                         |                          |               |               |                | (*)            |                    |
| Control/ajuste de la funcionalidad del sensor del cajón de residuos levantado              |                          |               |               |                | (*)            |                    |
| Control y/o sustitución carbón de los motores  |                          |               |               |                |                | (*)                |
| Sustitución del filtro de aire de papel del motor  |                          |               |               |                |                |                    |
| Sustitución bujía de encendido   |                          |               |               |                |                |                    |
| Control/ajuste del régimen mínimo del motor  |                          |               |               |                |                | (*)                |
| Control/ajuste del juego de las válvulas   |                          |               |               |                |                | (7)                |
| Sustitución del aceite del sistema hidráulico  |                          |               |               |                |                | (*) (8)            |
| Sustitución del tubo de alimentación   |                          |               |               |                |                | (*)                |
| Limpieza cámara de combustión del motor  |                          |               |               |                |                | Cada 500 horas (7) |

(\*) Para el procedimiento relacionado, véase el Manual de asistencia.

- (1) Diaria o después del uso de la máquina.
- (2) O antes de la puesta en marcha.
- (3) O más frecuentemente en áreas polvorrientas.
- (4) O más frecuentemente cuando se usa la máquina sobre pendientes.
- (5) O cada 6 meses.
- (6) Y después de las primeras 20 horas de rodaje.
- (7) Mantenimiento de competencia de un concesionario autorizado Honda/Yanmar.
- (8) Sustituir el aceite del sistema hidráulico después de 500 horas o cada año.

## PANTALLAS DE SERVICIO DE LA PANTALLA MULTIFUNCIÓN

### Pantalla principal (E, Fig. 3)

1. Girar la llave de encendido (51) hacia la posición "I" de arranque permaneciendo con los pulsadores (52) y (53) apretados para acceder a la pantalla principal (E, Fig. 3).
2. Apretar el pulsador (A) para proceder a la modificación de las configuraciones de la máquina (véase el párrafo Pantalla configuración de la máquina).
3. Apretar el pulsador (B) para controlar posibles alarmas memorizadas por la máquina (véase el párrafo Pantalla memorias alarmas).
4. Apretar el pulsador (C) para controlar las horas de trabajo de la máquina (véase el párrafo Pantalla contador de horas).
5. Apretar el pulsador (D) para salir de la modalidad servicio y volver a la modalidad operador.

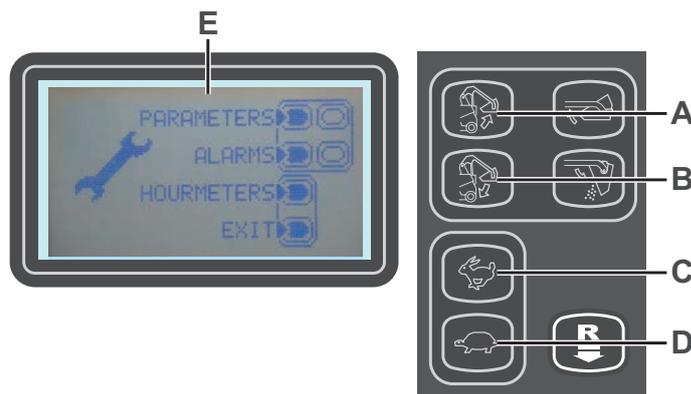


Figura 3

P100897

### Pantalla configuración de la máquina (F, Fig. 4)

Mediante esta funcionalidad es posible personalizar el valor de los parámetros descritos en la siguiente tabla parámetros modificables.

1. Para aumentar el valor del parámetro corriente apretar el pulsador (C).  
Para reducir el valor del parámetro corriente apretar el pulsador (D).
2. Para pasar el parámetro siguiente apretar el pulsador (A).
3. Para volver a la pantalla principal tener apretado el pulsador (B).

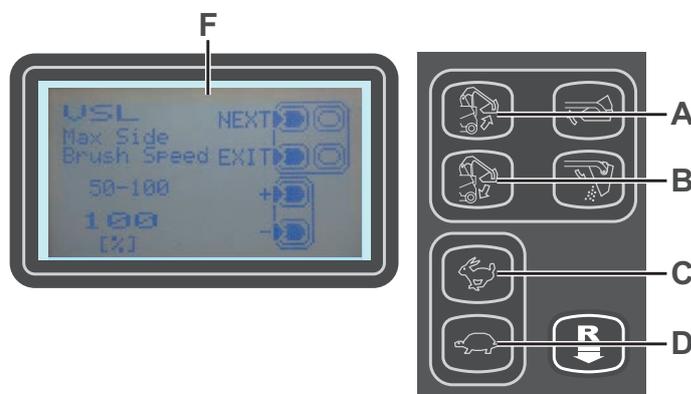


Figura 4

P100898

| TABLA PARÁMETROS MODIFICABLES |  | Valores |                          |          |
|-------------------------------|--|---------|--------------------------|----------|
| Cod.                          | Descripción  | Mínimo  | Configuración de fábrica | Máximo   |
| VSL                           | Velocidad de rotación de los cepillos laterales                                    | 50%     | 100%                     | 100%     |
| SCF                           | Tiempo de activación sacudidor de filtro   | 5 seg.  | 20 seg.                  | 60 seg.  |
| FVMIN                         | Velocidad mínima marcha adelante   | 0%      | 25%                      | 100%     |
| FVMAX                         | Máxima velocidad marcha adelante   | 10%     | 85%                      | 100%     |
| RVMAX                         | Máxima velocidad marcha atrás  | 10%     | 30%                      | 50%      |
| BAT (*)                       | Tipología baterías instaladas (ver tabla)  | 0       | 0                        | 1        |
| TOFF                          | Tiempo apagado automático  | 0 seg.  | 300 seg.                 | 600 seg. |
| BRGH                          | Contraste pantalla   | 5       | 25                       | 50       |
| RESET                         | Restablecimiento de todos los parámetros a los valores de configuración de fábrica | 0       | 0                        | 1        |

| Tipología baterías instaladas |                              | Valor |
|-------------------------------|------------------------------|-------|
| WET                           | Baterías con ácido líquido   | 0     |
| GEL / AGM                     | Baterías GEL o AGM genéricas | 1     |

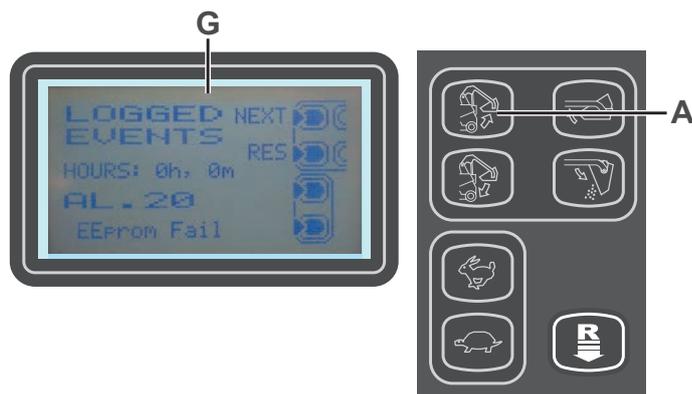
(\*) Rilevante solo con el kit híbrido instalado

**Pantalla memoria alarmas (G, Fig. 5)**

Mediante esta función es posible averiguar posibles alarmas memorizadas por la máquina.

Utilizar esta función solo con el soporte del Centro de Asistencia Advance para resolver posibles problemas de funcionamiento.

Para volver a la pantalla principal (E, Fig. 3) apretar repetidamente el pulsador (A).



P100899

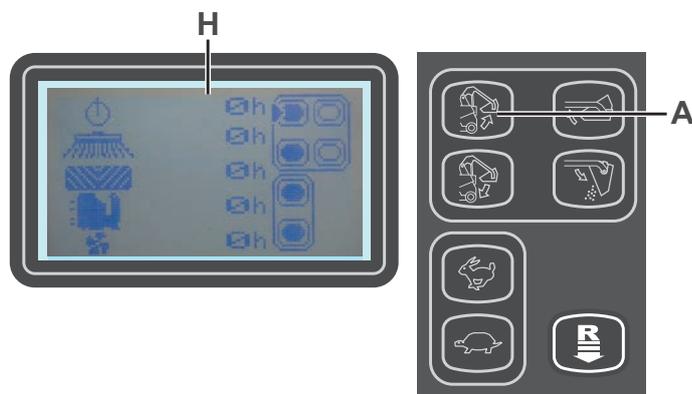
Figura 5

**Pantalla contador de horas (H, Fig. 6)**

Mediante esta función es posible controlar las horas de trabajo acumuladas para cada subsistema de la máquina:

- Contador de horas TOTAL (tiempo de encendido de la máquina)
- Contador de horas CEPILLOS LATERALES (tiempo de uso de los cepillos laterales)
- Contador de horas CEPILLO PRINCIPAL (tiempo de uso del sistema del cepillo principal)
- Contador de horas TRACCIÓN (tiempo de uso del sistema de tracción)
- Contador de horas ASPIRADOR (tiempo de uso del sistema de aspiración)

Para volver a la pantalla principal (E, Fig. 3) apretar el pulsador (A).



P100900

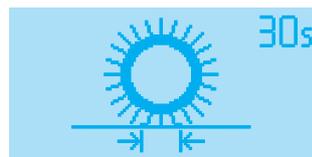
Figura 6

## CONTROL Y AJUSTE DE LA ALTURA DEL CEPILLO PRINCIPAL



## NOTA

Hay cepillos con cerdas más o menos duras. Este procedimiento es aplicable por cada uno de estos tipos.



- Controlar la altura del cepillo principal mediante el procedimiento siguiente:
  - Llevar la máquina sobre un suelo llano.
  - Activar el freno de estacionamiento.
  - Bajar el cepillo principal con el pulsador One-Touch (52).
  - Poner en rotación el cepillo apretando nuevamente y manteniendo apretado durante 3 segundos el pulsador One-Touch (52).
  - Una vez pasados los 30 segundos de activación del cepillo (visualizable desde la pantalla como indica la Figura 7), levantarla apretando el pulsador One-Touch (52).
  - Controlar que la huella (A, Fig. 8) dejada por el cepillo principal por toda su largura sea de 2 a 4 cm.

Si la huella (A) no es conforme a las especificaciones, ajustar la altura del cepillo principal mediante el procedimiento siguiente.

- Girar la perilla (B, Fig. 9) teniendo en cuenta que:
  - Para aumentar la anchura de la huella, la perilla debe girar en sentido antihorario.
  - Tras haber levantado el cepillo principal con la palanca One-Touch (52), para disminuir la anchura de la huella girar la perilla en sentido horario.



## NOTA

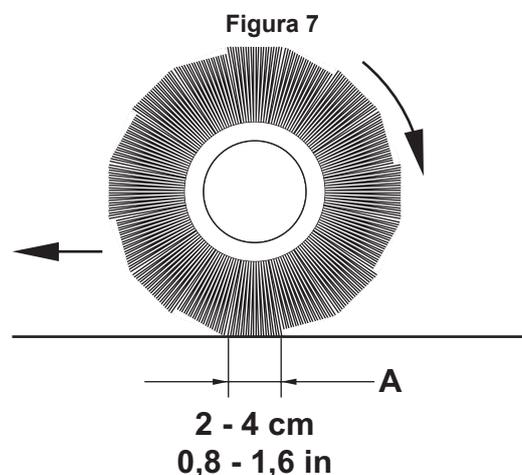
Además de ajustar la huella, la perilla sirve también para ajustar el cepillo en función del desgaste de las cerdas.

- Llevar a cabo de nuevo el paso 1 para controlar que la altura del cepillo principal sea correctamente ajustada.
- Cuando en la pantalla aparece el icono (71-N), sustituir el cepillo como indicado al párrafo siguiente.



## NOTA

Si no es posible ajustar correctamente la huella (A, Fig. 8), porque el cepillo aplica una presión demasiado diferente a las dos extremidades de su largura, véase el Manual de asistencia para el procedimiento de ajuste relacionado.

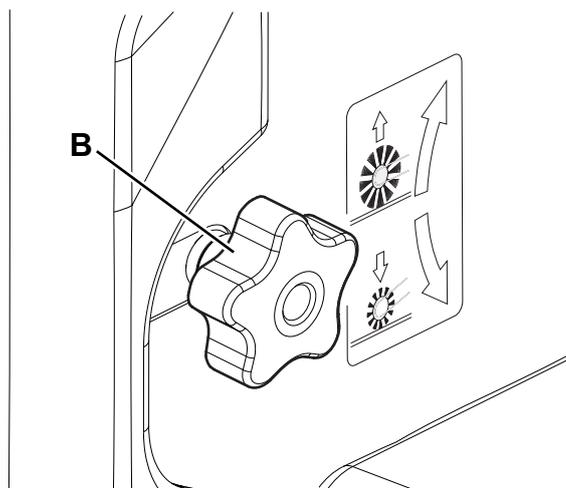


P100901

Figura 7

P100902

Figura 8



P100903

Figura 9

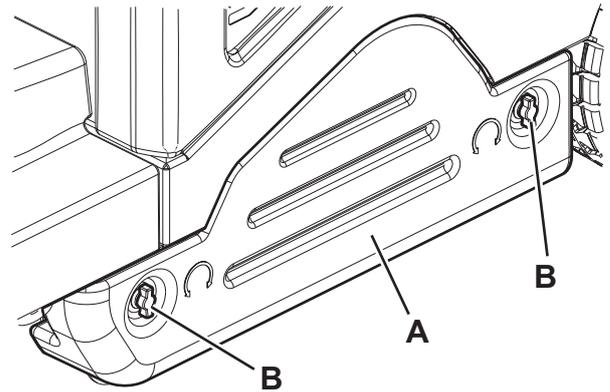
**SUSTITUCIÓN DEL CEPILLO PRINCIPAL**



**¡ATENCIÓN!**

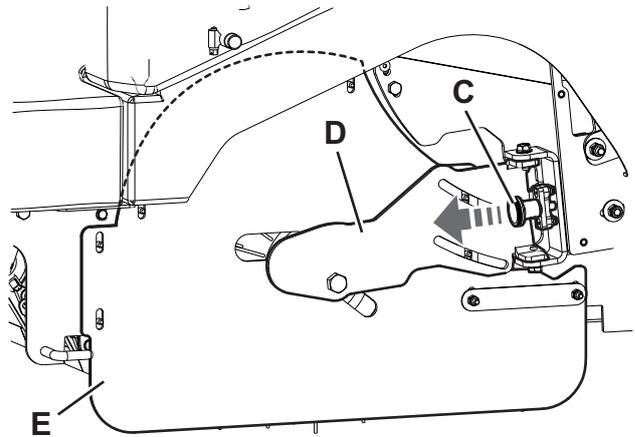
*Durante la sustitución del cepillo principal se aconseja usar guantes por que residuos cortantes podrían estar encastrados en las cerdas.*

1. Llevar la máquina sobre un suelo llano y activar el freno de estacionamiento.
2. Asegurarse que el cepillo central esté en posición levantada.
3. Llevar la llave de encendido (51) en posición "0", luego sacarla.
4. Quitar el portillo izquierdo (A, Fig. 10) girando los retenes (B).
5. Tirar el pomo (C, Fig. 11) como indicado por la flecha para liberar el soporte de cierre (D).
6. Girar y abrir el soporte de cierre (D) junto con el flap lateral izquierdo (E).
7. Quitar el cepillo principal (F, Fig. 12).
8. Comprobar que el cubo arrastrador (G) no sea sucio y que no haya objetos (cuerdas, trapos, etc.) enrollados accidentalmente.
9. Instalar el nuevo cepillo principal, inclinando las cerdas como indicado en la figura (H).
10. Instalar el nuevo cepillo principal, asegurarse de que su engrane hexagonal (I) se enganche en el cubo arrastrador (G) relacionado.
11. Girar y cerrar el soporte de cierre (D, Fig. 11) en fase de cierre tirar brevemente el pomo (C) hasta el disparo de enganche.



P100904

**Figura 10**



P100905

**Figura 11**



**NOTA**

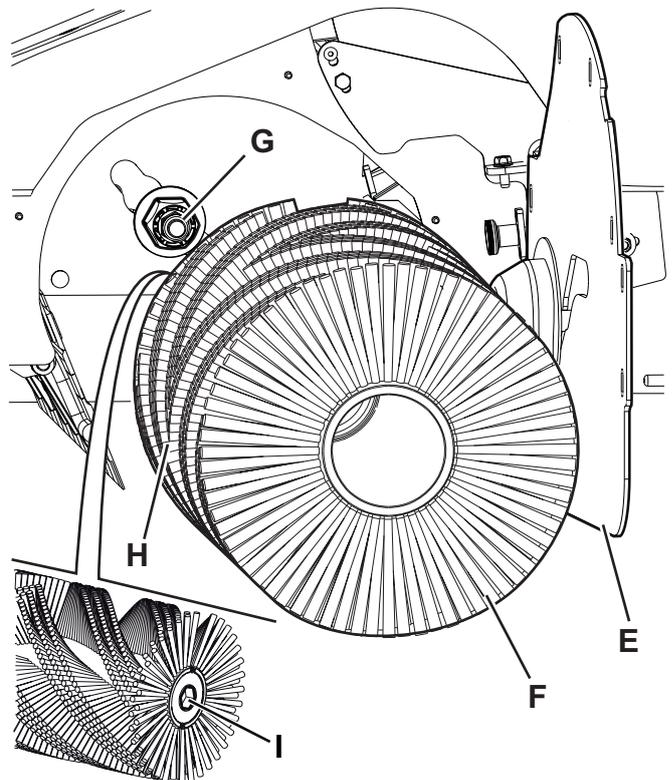
*En fase de cierre facilitar con una mano el cepillo central para la introducción al cubo cónico del soporte de cierre (D).*

12. Volver a montar el portillo izquierdo (A, Fig. 10) y engancharlo con los retenes (B).



**¡ADVERTENCIA!**

*Controlar y ajustar la altura del cepillo principal, como indicado en el párrafo antecedente.*



P100906

**Figura 12**

## CONTROL Y AJUSTE DE LA ALTURA DE LOS CEPILLOS LATERALES



### NOTA

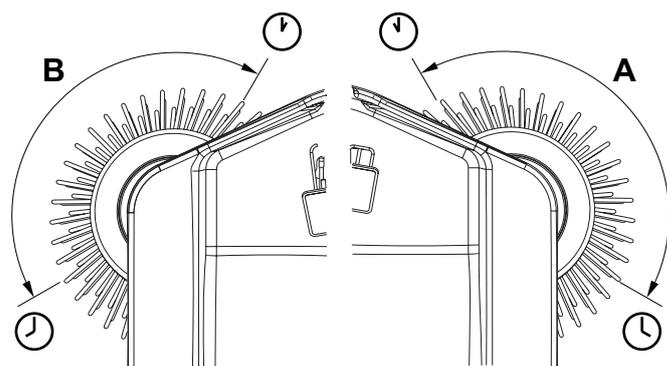
Hay cepillos con cerdas más o menos duras. Este procedimiento es aplicable por cada uno de estos tipos.

- Controlar la altura de los cepillos laterales mediante el procedimiento siguiente:
  - Llevar la máquina sobre un suelo llano.
  - Parar la máquina en un punto, bajar los cepillos laterales y dejar que giren durante unos segundos.
  - Parar y levantar los cepillos laterales, luego desplazar la máquina.
  - Comprobar que las huellas dejadas por los cepillos laterales sean como indicado en la figura (A y B, Fig. 13).
- Si la huella no es conforme a las especificaciones, ajustar la altura de los cepillos laterales mediante el procedimiento siguiente.
- Activar el freno de estacionamiento.
- Colocar la llave de encendido (51) en "0".
- Para el cepillo lateral derecho, trabajar en la transmisión aflojando la perilla (C, Fig. 14) y girar la perilla de ajuste (D) teniendo en cuenta que:
  - Para aumentar la huella, la perilla debe girar en sentido antihorario.
  - Para disminuir la huella girar la perilla en sentido horario.
- Una vez acabada la operación, bloquear la transmisión con la perilla (C).
- Para el cepillo lateral izquierdo, trabajaren la transmisión aflojando la perilla (E) y girar con la perilla de ajuste (F).
- Una vez acabada la operación, bloquear la transmisión con la perilla (E).
- Llevar a cabo de nuevo el paso 1 para controlar que la huella de los cepillos laterales sea correcta.
- Si el cepillo está demasiado consumido no se puede ajustar más, sustituir el cepillo como indicado en el párrafo siguiente.



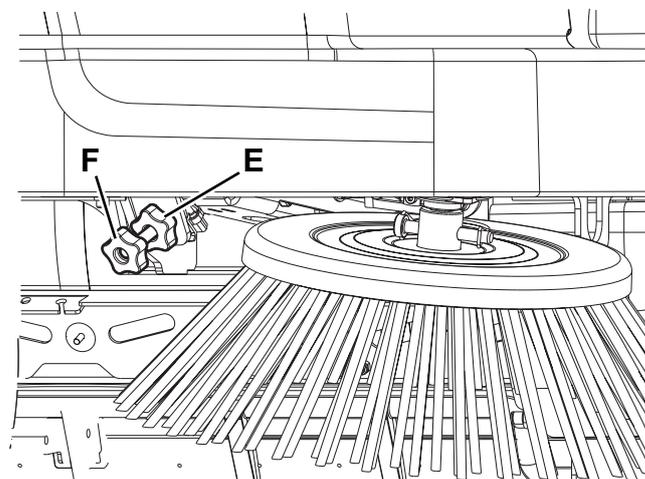
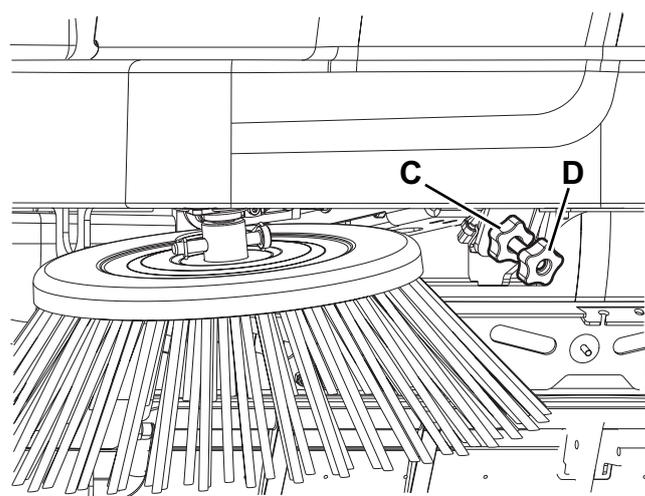
### NOTA

Si necesario, se puede también ajustar la inclinación de los cepillos laterales (véase el procedimiento en el Manual de asistencia).



P100907

Figura 13



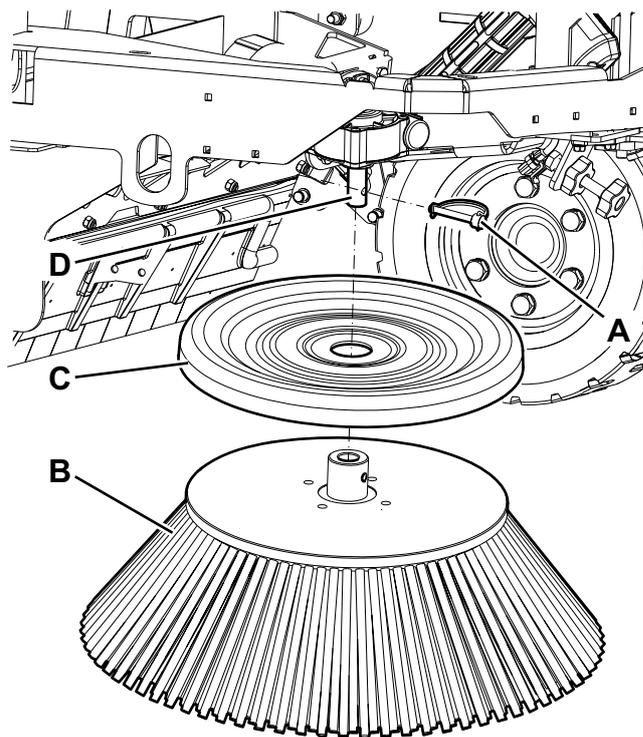
P100908

Figura 14

**SUSTITUCIÓN DE LOS CEPILLOS LATERALES****¡ATENCIÓN!**

*Durante la sustitución del cepillo lateral se aconseja usar guantes por que residuos cortantes podrían estar encastrados en las cerdas.*

1. Llevar la máquina sobre un suelo llano y activar el freno de estacionamiento.
2. Colocar la llave de encendido (51) en "0".
3. Desenganchar la clip del perno (A, Fig. 15), luego quitar el perno.
4. Quitar el cepillo (B) y recuperar la brida de protección (C).
5. Instalar en el cubo (D), el nuevo cepillo lateral con la brida de protección.
6. Colocar el perno de fijación y enganchar su clip de seguridad.
7. Controlar y ajustar la altura del cepillo lateral, como indicado en el párrafo anterior.



P100909

**Figura 15**

## LIMPIEZA Y CONTROL DE LA INTEGRIDAD DEL FILTRO DE POLVOS DE PANEL

El filtro de polvos debe limpiarse con regularidad para mantener la eficacia del sistema de aspiración. Respetar la frecuencia de mantenimiento recomendada para conseguir la máxima duración del filtro.



### ¡ATENCIÓN!

- Llevar puestas unas gafas protectoras para limpiar el filtro.
- No perforar el filtro.
- Limpiar el filtro en una zona bien ventiladas.
- Utilizar una mascarilla adecuada para evitar respirar el polvo.

1. Llevar la máquina sobre un suelo llano, activar el freno de estacionamiento y girar la llave de encendido (51) en "0".
2. Abrir el capó del compartimento del motor (19) y bloquearlo con la barra de soporte (44).
3. Desenganchar los retenes (A, Fig. 16) y levantar el capó del sistema de aspiración (B).
4. Levantar el filtro de polvos (C, Fig. 17) y quitarlo de la máquina.
5. Limpiar el filtro de acuerdo con uno de los siguientes métodos:

### Método "A"

Aspirar el polvo del filtro. Golpear suavemente el filtro contra una superficie plana (con el lado sucio hacia abajo) para eliminar el polvo y la suciedad.



### NOTA

No dañar el borde metálico que se extiende más allá de la guarnición.

### Método "B"

Aspirar el polvo del filtro. A continuación, aplicar aire comprimido (presión máxima 6 Bar) al lado limpio del filtro (en dirección contraria a la corriente de aire).

### Método "C" (solo para filtros de poliéster)



### ¡ADVERTENCIA!

Para filtro de papel: no usar agua o detergentes para limpiarlo porque se podría dañar.

Aspirar el polvo del filtro. Introducir el filtro en agua templada durante 15 minutos, aclararlo con un chorro suave de agua (presión máxima 2,5 Bar). Dejar secar completamente el filtro antes de volver a colocarlo en la máquina.

Para una limpieza más profunda, se podría eventualmente limpiar el filtro con agua y un detergente no espumógeno. Se recuerda que, este tipo de limpieza, si bien sea mejor cualitativamente, reduce la duración del filtro que, por consecuencia, tendrá que sustituirse más frecuentemente. El uso de detergentes no adecuados puede dañar el filtro.

6. Para instalar el filtro, efectuar las instrucciones en el orden inverso, prestando atención a lo siguiente:
  - Limpiar el alojamiento del filtro.
  - Instalar el filtro con la redcilla boca arriba (D, Fig. 17).
  - Si la guarnición del filtro está rota o falta, debe instalarse una nueva.
7. Presionar la palanca (E) para liberar y cerrar la tapa (B, Fig. 16).
8. Enganchar los retenes (A).

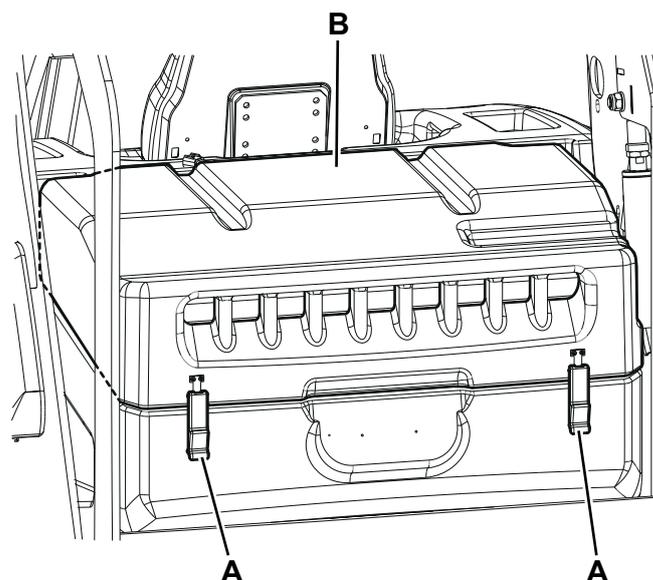


Figura 16

P100910

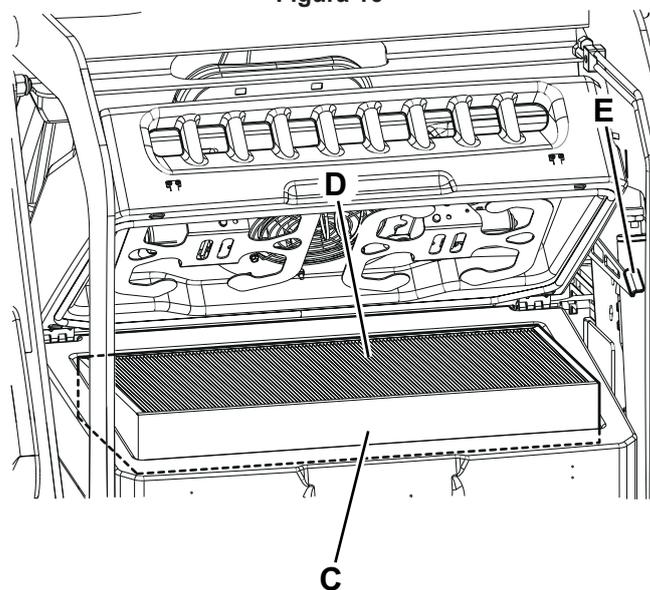


Figura 17

P100911

**CONTROL DE LA ALTURA Y DEL FUNCIONAMIENTO DE LOS FLAPS**

**Operaciones preliminares**

1. Vaciar el cajón de residuos (como indicado en capítulo Uso) para evitar que el peso de los residuos afecte el control de la altura de los flaps.
2. Llevar la máquina sobre un suelo llano y adecuado para controlar que la altura de los flaps sea correcta.
3. Llevar la llave de encendido (51) en "0" y activar el freno de estacionamiento.

**Control de los flaps laterales**

4. Quitar los portillos izquierdo (14) y derecho (13) girando los retenes.



**NOTA**  
 Los retenes del portillo derecho (13) se deben girar con una herramienta.

5. Controlar la integridad de los flaps laterales (A, Fig. 18) y (B).  
 Sustituir los flaps cuando hay cortes (C, Fig. 19) más grandes de 20 mm o roturas/desgarros (D) más grandes de 0,4 in (10 mm) (para la sustitución de los flaps véase el Manual de asistencia).
6. Comprobar que la altura de los flaps laterales (A, Fig. 18) y (B) sea de 0 a 0,12 in (de 0 a 3 mm) (E, Fig. 20).  
 Si necesario, aflojar las tuercas (F, Fig. 18) y ajustar la posición del los flaps. Luego apretar las tuercas (F).

**Control de los flaps delantero y trasero**

7. Quitar el cepillo principal como indicado en el párrafo específico.
8. Controlar la integridad del flap delantero (G, Fig. 21) y de los flaps traseros (H) y (I).  
 Sustituir los flaps cuando hay cortes (C, Fig. 19) más grandes de 20 mm o roturas/desgarros (D) más grandes de 0,4 in (10 mm).
9. Controlar que los flaps delantero (G, Fig. 21) y trasero (I) arrastren ligeramente contra el suelo (J, Fig. 20).
10. Para la sustitución de los flaps, véase el Manual de asistencia.

**Montaje**

11. Montar los componentes en orden contrario al desmontaje.

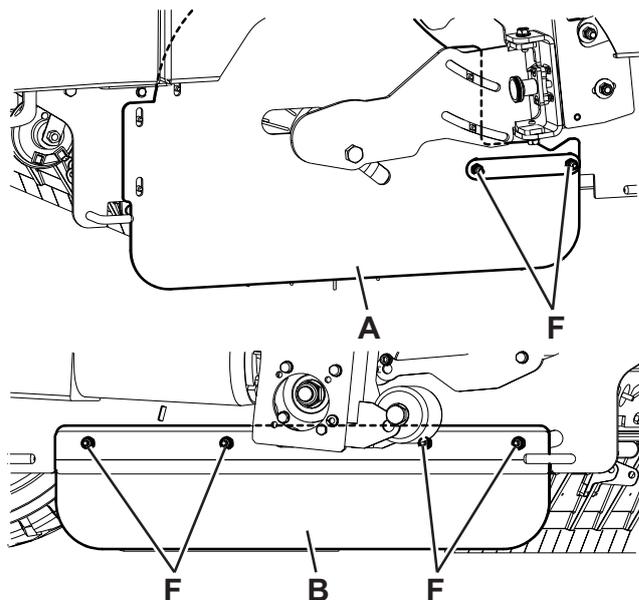


Figura 18

P100912

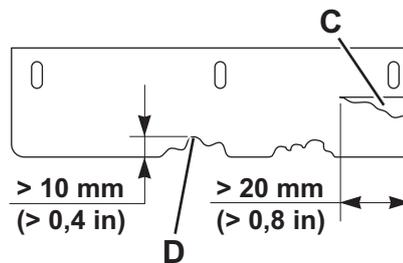


Figura 19

P100913

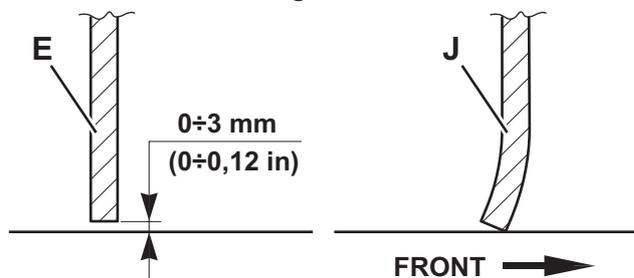


Figura 20

P100914

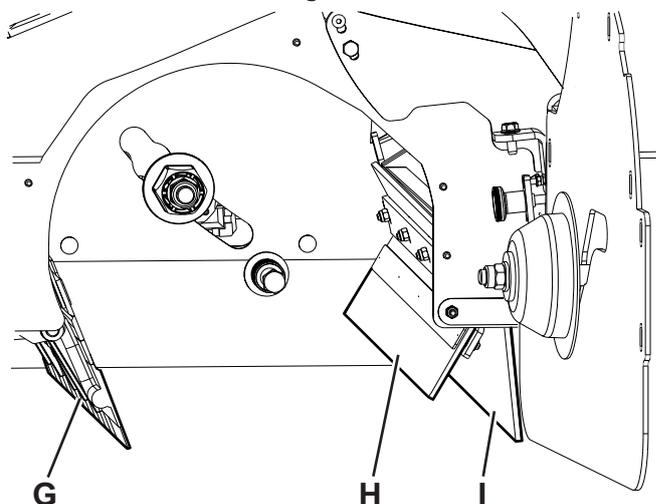


Figura 21

P100915

## LIMPIEZA DEL FILTRO DE AGUA DEL SISTEMA DE CONTROL DE POLVO DUSTGUARD™ (OPCIONAL)



### NOTA

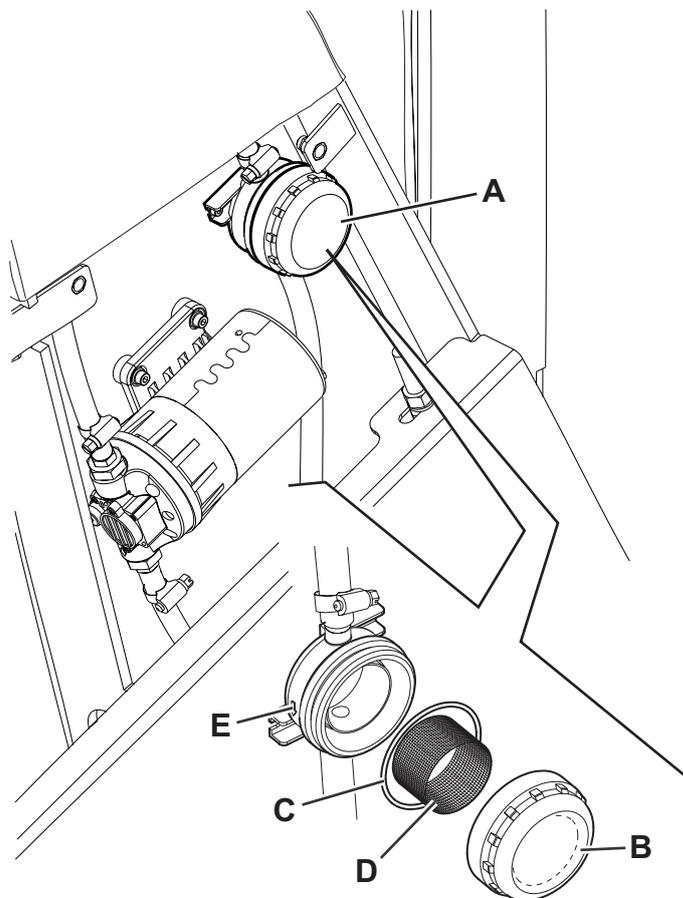
Para evitar que el agua sobresalga durante los procedimientos de limpieza del filtro, activar el sistema de control de polvo y vaciar el depósito (23) del sistema.

1. Llevar la máquina sobre un suelo llano.
2. Llevar la llave de encendido (51) en "0" y activar el freno de estacionamiento.
3. Levantar y desmontar el panel lateral izquierdo (32) para acceder al grupo filtro de agua (A, Fig. 22) del sistema de control de polvo.
4. Desenroscar y quitar la tapa transparente (B) con la guarnición (C), luego quitar la rejilla filtrante (D).
5. Limpiarlos e instalarlos en el soporte (E).



### NOTA

Colocar correctamente la guarnición (C) y la rejilla filtrante (D) en los alojamientos de la tapa y del soporte del conjunto del filtro.



P100916

Figura 22

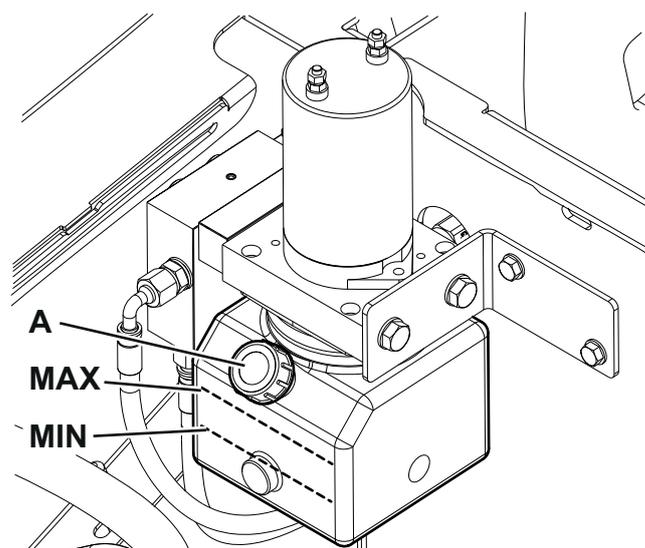
## CONTROL DEL NIVEL DEL ACEITE DEL SISTEMA HIDRÁULICO



### ¡ATENCIÓN!

Este procedimiento se debe efectuar con el cajón de residuos (11) completamente retirado.

1. Llevar la llave de encendido (51) en "0" y activar el freno de estacionamiento.
2. Abrir el capó del compartimiento del motor (19) y bloquearlo con la barra de soporte (44).
3. Controlar que el nivel del aceite en el depósito de la unidad de control hidráulica (43) esté entre el nivel mínimo (MIN) y máximo (MAX) como indicado en la figura 23.
4. Si necesario, añadir aceite a través del tapón (A). Usar el aceite especificado en el párrafo Datos técnicos.
5. Desenganchar la barra de soporte (44) y cerrar el capó (19).



P100917

Figura 23

## CONTROL DEL NIVEL Y SUSTITUCIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR

### Control del nivel del aceite del motor



**¡ADVERTENCIA!**

**Accionar el motor con el nivel de aceite bajo podría dañarlo.**



**NOTA**

*El sistema de alarma para automáticamente el motor antes de que el nivel del aceite descienda por debajo del límite de seguridad. Para evitar la parada imprevista del motor, controlar siempre el nivel del aceite antes de cada puesta en marcha.*

1. Llevar la máquina sobre un suelo llano y activar el freno de estacionamiento.
2. Colocar la llave de encendido (51) en "0".
3. Abrir el capó del compartimiento del motor (19) y bloquearlo con la barra de soporte (44).
4. Levantar y desmontar el panel lateral derecho (31).
5. Quitar el tapón (A, Fig. 24).
6. Controlar el nivel del aceite. Si se encuentra por debajo del límite superior (E) añadir aceite aconsejado hasta el límite superior.
7. Volver a instalar el tapón de llenado (A) de manera segura.

### Sustitución del aceite del motor



**¡ADVERTENCIA!**

**El aceite del motor debe ser quitado y eliminado según las actuales normas de higiene ambiental.**



**NOTA**

*Se aconseja sustituir el aceite cuando el motor está caliente para facilitar la salida del aceite mismo.*

8. Efectuar los pasos de 1 a 4 del procedimiento anterior.
9. Quitar el tapón (A, Fig. 24).
10. Desenganchar el tubo de descarga (B) y llevarlo al exterior de la máquina.
11. Quitar el tapón (C) del tubo y vaciar todo el aceite en un contenedor adecuado, luego volver a montar el tapón de descarga del aceite y su tubería.
12. Quitar el tapón de llenado (D) y verter el nuevo aceite a través de la boquilla hasta el límite superior (E) del hueco.



**NOTA**

*Para el tipo y la cantidad del aceite del motor véase el capítulo Datos técnicos y el Manual de los motores.*

13. Volver a instalar el tapón de llenado (D) y el tapón (A) de manera segura.

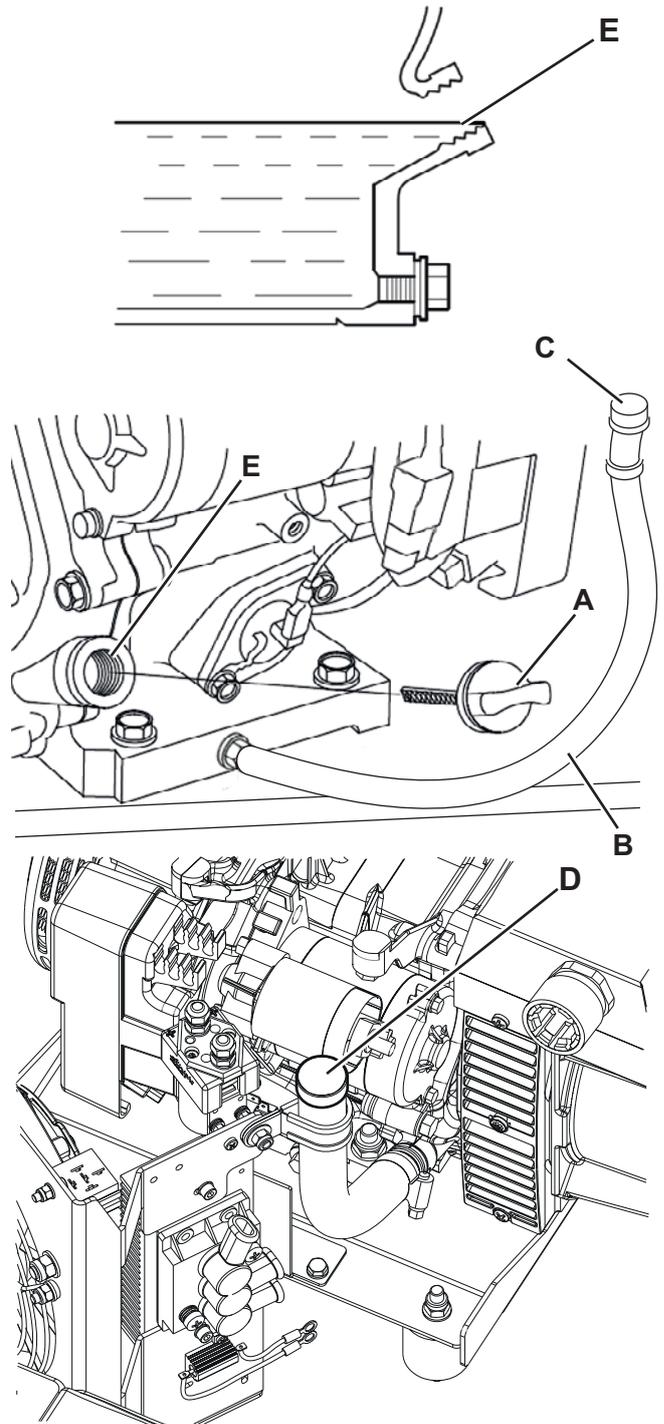


Figura 24

P100926

## CONTROL/LIMPIEZA DE LOS FILTROS DE AIRE DEL MOTOR

El filtro de aire sucio limita el paso del aire, reduciendo de esta manera las prestaciones del motor. Si se trabaja en áreas muy polvorosas, limpiar o sustituir los filtros más a menudo de lo especificado en el programa de mantenimiento.



### ¡ADVERTENCIA!

**Usando el motor sin filtros de aire, o con los filtros dañados, el motor se desgasta más rápidamente.**

1. Llevar la máquina sobre un suelo llano y activar el freno de estacionamiento.
2. Colocar la llave de encendido (51) en "0".
3. Abrir el capó del compartimiento del motor (19) y bloquearlo con la barra de soporte (44).
4. Levantar y desmontar el panel lateral derecho (31).
5. Quitar la tuerca de mariposa (A, Fig. 25) y quitar la tapa (B).
6. Quitar la tuerca de mariposa (C) y desmontar el cartucho del filtro.
7. Separar el filtro de papel (D) del filtro de esponja (E).
8. Controlar ambos los filtros y sustituirlos si están dañados. Sustituir el filtro de papel (D) cuando previsto (véase esquema de mantenimiento programado).
9. Para volver a utilizar los filtros limpiarlos ambos soplando aire comprimido [a no más de 207 kPa (2,1 kgf/cm)] desde el interior del filtro. No usar un cepillo para eliminar el polvo, para no dañar las fibras.
10. Limpiar con un paño húmedo la base y la tapa (B) del filtro de aire. Tener cuidado y evitar que la suciedad entre en el conducto de aire (G).
11. Montar el filtro de esponja (E) en el filtro de papel (D), luego montar el cartucho del filtro montado. Asegurarse de que la guarnición (F) esté colocada bajo del cartucho del filtro. Enroscar la tuerca de mariposa (C) del cartucho del filtro.
12. Instalar la tapa (B) y enroscar la tuerca de mariposa (A).

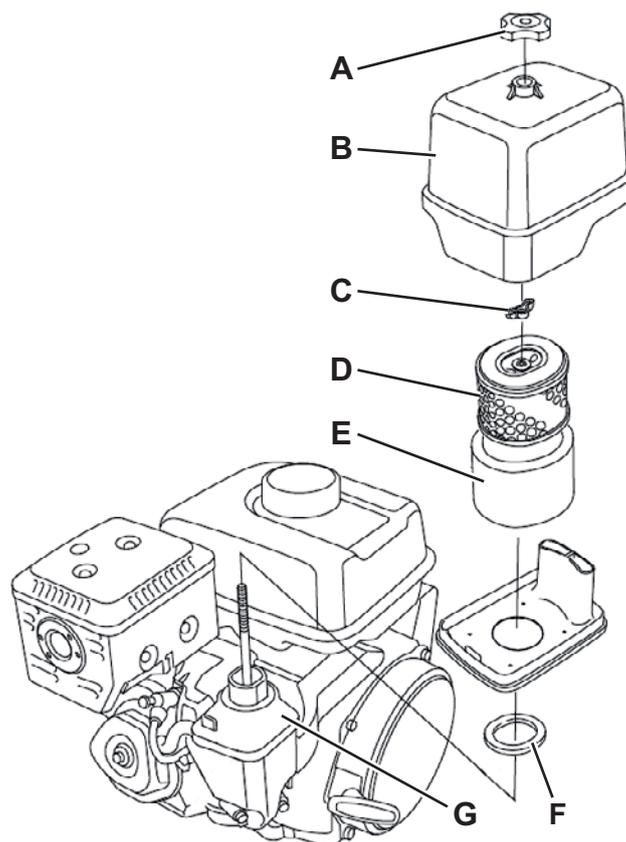


Figura 25

P100928

**CONTROL/SUSTITUCIÓN DE LA BUJÍA DEL MOTOR**

Para el tipo de bujía, véase el párrafo Datos técnicos.

**¡ADVERTENCIA!**

*Una bujía no adecuada podría dañar el motor.*

1. Llevar la máquina sobre un suelo llano y activar el freno de estacionamiento.
2. Colocar la llave de encendido (51) en "0".
3. Abrir el capó del compartimiento del motor (19) y bloquearlo con la barra de soporte (44).
4. Levantar y desmontar el panel lateral derecho (31).
5. Desconectar el capuchón de la bujía (A, Fig. 26) y quitar la suciedad alrededor del área de la bujía (B).
6. Quitar la bujía con una llave adecuada (C).
7. Controlar la bujía. Sustituirla si está dañada, muy sucia, si la arandela de fijación (D) está desgastada o si el electrodo está desgastado.
8. Medir la distancia entre los electrodos de la bujía con un calibre de espesor. Corregir la distancia, doblando con cuidado el electrodo lateral (E). La distancia entre los electrodos debe ser de 0,70 - 0,80 mm.
9. Instalar la bujía manualmente con cuidado, para evitar de enroscarla mal.
10. Una vez colocada la bujía, apretar con una llave adecuada para comprimir la arandela de fijación.
11. Cuando se instala una bujía nueva, apretar 1/2 giro una vez colocada la bujía para comprimir la arandela.
12. Cuando se vuelve a instalar una bujía original, apretar 1/8 - 1/4 de giro una vez colocada la bujía para comprimir la arandela.

**¡ADVERTENCIA!**

*Una bujía aflojada podría sobrecalentar y dañar el motor.*

*No apretar excesivamente para no dañar las roscas en el cabezal.*

13. Montar el capuchón de la bujía.

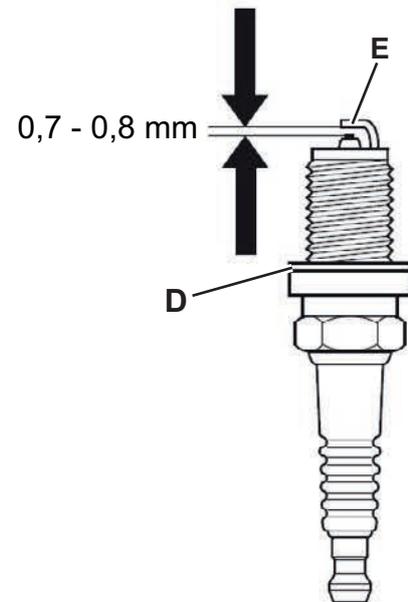
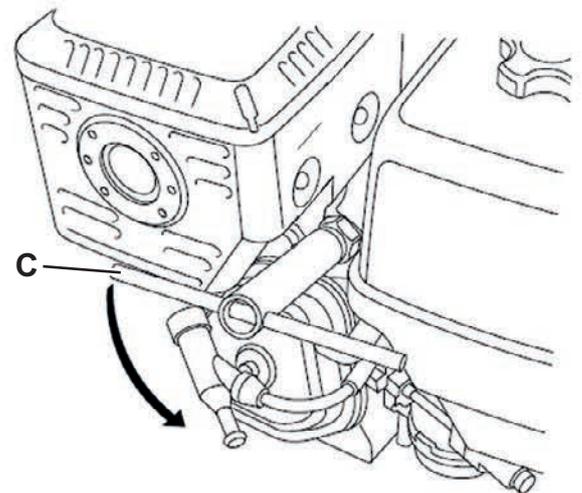
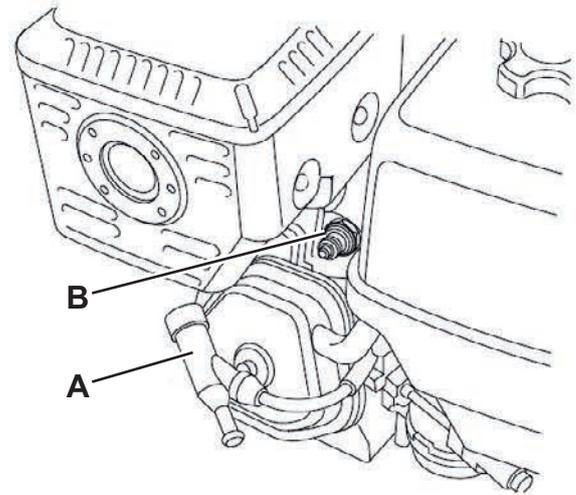


Figura 26

P100929

## RECARGA DE LAS BATERÍAS (solo para versión con KIT híbrido opcional instalado)



### ¡ADVERTENCIA!

Cargar las baterías con el cargador de baterías instalado cuando el último segmento del icono

batería (A, Fig. 27) empieza a parpadear,  o cada vez que se finaliza el trabajo. Si se mantienen las baterías cargadas, su durabilidad aumenta.

La recarga es indispensable cuando la pantalla multifunción visualiza la pantalla (B).



### ¡ATENCIÓN!

No dejar las baterías descargadas durante mucho tiempo, porque su durabilidad podría reducirse.

1. Llevar la máquina sobre un suelo llano y activar el freno de estacionamiento.
2. Colocar la llave de encendido (51) en "0".
3. Conectar el enchufe del cargador de baterías (D) a una toma de corriente.



### ¡ATENCIÓN!

Controlar que la tensión y la frecuencia indicadas en la placa del cargador de baterías (D) correspondan a los de la red eléctrica.



### NOTA

Cuando el cargador de baterías está conectado a la red eléctrica, todas las funciones de la máquina se paran automáticamente.

La pantalla multifunción visualiza la pantalla (C) como en la figura.

4. Cuando el símbolo batería verde (E) del cargador de batería parpadea, las baterías están en fase de recarga.
5. Cuando el símbolo batería verde (E) del cargador de batería está fijo, las baterías están cargadas.
6. Para informaciones suplementarias sobre el funcionamiento del cargador de baterías consultar el manual relacionado.
7. Desconectar el enchufe del cargador de baterías de la red eléctrica.

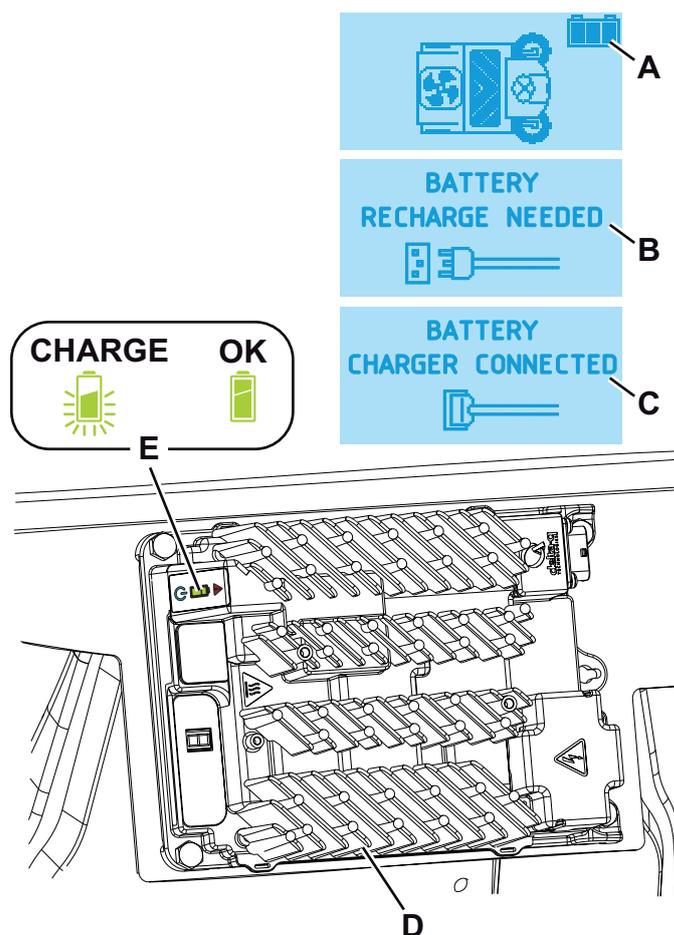


Figura 27

P100924

## CONTROL/SUSTITUCIÓN DE LOS FUSIBLES



### NOTA

*Todos los circuitos eléctricos de la máquina están protegidos por dispositivos electrónicos de auto-reactivación. Los fusibles de seguridad se activan sólo en caso de avería grave.*

*Por lo tanto se recomienda que la sustitución de los fusibles sea efectuada sólo por el personal cualificado. Consultar el Manual de asistencia disponible en los Revendedores Advance.*

## FUNCIONES DE SEGURIDAD

La máquina está equipada de las siguientes funciones de seguridad.

### PULSADOR DE EMERGENCIA

Se encuentra a la izquierda del operador (69). Pulsarlo en caso de necesidad inmediata para bloquear todas las funciones de la máquina.

### MICROINTERRUPTOR DEL ASIENTO DE CONDUCCIÓN

Se encuentra al interior del asiento de conducción (3) y no permite el funcionamiento de la máquina cuando el operador no está sentado en el asiento de conducción.

### SISTEMA DE SEGURIDAD ANTIDERRAPE

Disminuye, si necesario, la velocidad durante los virajes y en caso de inclinación lateral de la máquina para evitar derrape imprevisto y aumentar la estabilidad de la máquina en cada condición.

### SENSOR DE INCLINACIÓN MÁQUINA

Si se quisiera levantar el cajón de residuos con la máquina no en horizontal, el sistema reduce la velocidad de movimiento del cajón y advierte que las condiciones de estabilidad de la máquina pueden ser críticas según el peso de los residuos contenidos, señalándolo al operador con un sonido del avisador acústico diferente y con el icono en la pantalla (71) como indicado en la figura 28.

### SOPORTE DE POSICIÓN DEL CAJÓN DE RESIDUOS

Cuando el cajón de residuos está levantado, el sensor reduce la velocidad de la máquina, apaga el ventilador de aspiración y para la rotación de los cepillos.

### VÁLVULA DE SEGURIDAD DEL CAJÓN DE RESIDUOS

Cuando el cajón de residuos está levantado, la válvula de seguridad en el cilindro hidráulico de levantamiento impide que el cajón se baje.



Figura 28

P100918

## BÚSQUEDA AVERÍAS

| Problema   | Probable causa  | Remedio   |
|--|---|---|
| El motor no se pone en marcha usando la llave de encendido o se para durante el trabajo.   | El combustible no llega al motor.   | Controlar que la válvula de servicio de la bombona esté abierta.  |
|  | Controlar si la bujía produce la chispa.  | Controlar o sustituir la bujía. (*)   |
|  | Las baterías están descargadas.   | Cargar con un cargador de baterías adecuado.  |
|  | El pulsador de emergencia está activado.  | Controlar y desactivar el pulsador de emergencia.   |
| El motor no se pone en marcha usando la llave de encendido o se para durante el trabajo y aparece el icono (71-R) en la pantalla multifunción.   | Nivel del aceite del motor insuficiente.  | Controlar el nivel del aceite del motor y rellenar. (*)   |
| El motor no se pone en marcha usando la llave de encendido o se para durante el trabajo y aparece el icono (71-Q) en la pantalla multifunción.   | La temperatura del grupo motor/alternador es demasiado alta.  | Esperar el enfriamiento del motor antes de utilizar nuevamente la máquina.<br>Si es posible tener el capó abierto para agilizar el enfriamiento.                |
| (Solo para versión con Kit híbrido) La máquina funciona sólo cuando está parada en un punto, si se intenta desplazarla se apaga y el icono  parpadea. | Las baterías están descargadas.   | Recargar las baterías.<br>Si el problema sigue existiendo sustituir las baterías.   |
| (Solo para versión con Kit híbrido) La autonomía de las baterías es escasa.  | Baterías no más eficientes.   | Sustituir las baterías.<br>Instalar una batería de mayor capacidad.   |
| Llevando la llave de encendido en posición "I", el visualizador no se enciende y la máquina no funciona.   | Pulsador de emergencia activado.  | Controlar y desactivar el pulsador de emergencia.   |
| La máquina no se mueve pisando el pedal acelerador y en la pantalla aparece el mensaje de alarma.  | Pedal acelerador pisado mientras la llave de encendido llevada en "I".  | Llevar la llave de encendido en posición "0", luego poner de nuevo en marcha sin pisar el pedal del acelerador.   |
|  | Operador no está sentado correctamente en el asiento de conducción.   | Sentarse en el asiento de conducción.   |
|  | Anomalía del sistema de tracción.   | Apagar y encender de nuevo la máquina.<br>Si el problema sigue existiendo, contactar con un Centro de asistencia.   |
| La máquina no se mueve y aparece el icono (71-S) en la pantalla multifunción.  | Motor endotérmico apagado.  | Encender el motor.  |
|  | Alternador en avería.   | Contactar con el Centro de asistencia.  |
| La máquina se mueve a una velocidad inferior a la normal.  | Cajón de residuos no completamente cerrado.   | Volver a llevar el cajón en posición horizontal y bajarlo completamente.  |
|  | Máquina encendida en una superficie en pendiente transversal y sistema antiderrape con correcta referencia perdida. | Apagar y encender de nuevo la máquina en una superficie plana.  |
| El cepillo central no funciona y el icono correspondiente en la pantalla no aparece.   | Sistema de protección activado.   | Apagar y encender de nuevo la máquina.<br>Controlar las condiciones del cepillo principal (residuos que ralentizan la rotación o excesiva presión en el suelo). |
| Los cepillos laterales no funcionan.   | El sistema de protección se ha activado.  | Esperar que el motor del cepillo lateral en cuestión se enfríe, luego resetear el fusible pulsando el pulsador relacionado.                                     |
| La máquina recoge pocos residuos/polvo.  | El filtro de polvos está obstruido.   | Limpiar el filtro de polvos usando el sacudidor del filtro o desmontándolo.   |
|  | El cajón de residuos está lleno.  | Vaciar el cajón de residuos.  |
|  | Los flaps no están correctamente ajustados o están rotos.   | Ajustar/sustituir los flaps.  |
|  | Los cepillos no están correctamente ajustados.  | Ajustar la altura de los cepillos.  |
| El cajón de residuos no sube.  | Nivel del aceite del sistema hidráulico no es correcto.   | Controlar el nivel del aceite hidráulico en el depósito de la unidad de control hidráulica.   |
|  | Máquina no en superficie plana.   | Volver a llevar la máquina en horizontal  |
| El cajón de residuos no vuelca.  | El cajón de residuos está demasiado bajo.   | Levantar el cajón de residuos a una altura mínima de 350 mm del suelo.  |

|  |  |   |
|--|--|---|
| El cajón de residuos no baja.                          | Por motivos de bajas temperaturas, aceite sistema hidráulico tarda en fluir a través de la válvula de seguridad. | Esperar durante unos minutos para que el aceite del sistema hidráulico fluya. |
| El sacudidor del filtro no funciona.                   | Sacudidor del filtro desconectado.   | Conectar el conector del sacudidor del filtro.                                |
| El sistema de control de polvo (opcional) no funciona. | Depósito del agua vacío.   | Llenar el depósito.   |
|  | Boquillas o filtro de agua obstruidos.   | Limpiar.  |
|  | Bomba en avería.   | Sustituir. (*)  |

(\*) Para el procedimiento relacionado, consultar el manual del motor.

(\*\*) Procedimiento que debe efectuarse en un Centro de asistencia Advance.

Para informaciones suplementarias consultar el Manual de asistencia en los Centros de asistencia Advance.

## DESGUACE

Eliminar la máquina en un demoledor calificado.

Antes de eliminar la máquina es necesario quitar y separar los siguientes materiales y eliminarlos según las actuales normas de higiene ambiental:

- Baterías
- Filtro de polvos de poliéster
- Cepillos principal y laterales
- Aceite del sistema hidráulico
- Filtro del aceite del sistema hidráulico
- Tubos y componentes de plástico
- Componentes eléctricos y electrónicos (\*)

(\*) En particular, para el desguace de los componentes eléctricos y electrónicos, contactar con Advance.





9435 Winnetka Avenue North  
Brookly Park, MN 55445  
[www.advance-us.com](http://www.advance-us.com)  
Phone: 800-989-2235  
Fax: 800-989-6566  
©2016 Nilfisk, Inc.

---

**A Nilfisk Brand**